

Thinking of you

 **Electrolux**

návod k použití
brugsanvisning
használati útmutató
instrukcja obsługi
návod na používanie
kullanma kılavuzu

Mraznička
Fryser
Fagyasztó
Zamrażarka
Mraznička
Derin Dondurucu

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostní informace	2	Čištění a údržba	7
Ovládací panel	4	Co dělat, když...	8
Při prvním použití	6	Technické údaje	10
Denní používání	6	Instalace	10
Užitečné rady a tipy	6	Poznámky k životnímu prostředí	13

Změny vyhrazeny



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejlíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.

- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Všeobecné bezpečnostní informace**Upozornění**

Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrázování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je hořlavý.
Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
Pokud dojde k poškození chladicího okruhu,
 - nepoužívejte v blízkosti spotřebiče otevřený oheň a jiné zápalné zdroje;
 - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.



Upozornění Jakoukoliv elektrickou součást (napájecí kabel, zástrčku, kompresor) smí z důvodu možného rizika vyměňovat pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
 2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
 3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
 4. Netahejte za napájecí kabel.
 5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nebo požáru.
 6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky¹⁾ vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
 - Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeny nebo omrzliny.
 - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.
 - Žárovky²⁾ použité v tomto spotřebiči jsou určeny pouze pro použití v domácích spotřebičích. Tyto žárovky nejsou vhodné pro osvětlení místností.

Denní používání

- Ve spotřebiči nastavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tektutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně.³⁾
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.

- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkádejte nápoje s vysokým obsahem kysličníku uhličitého nebo nápoje s bublinkami, protože vytvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte vysoušeče vlasů ani jiné tepelné spotřebiče. Příliš vysoká teplota může poškodit plastový vnitřek spotřebiče a do elektrického systému by mohla proniknout vlhkost a mohl by přibíjet.

Instalace

Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohl jste o ně zachytit nebo se spálit.

1) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky.

2) Pokud je spotřebič vybaven osvětlením.



3) Pokud je spotřebič beznámrazový.

- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody.⁴⁾

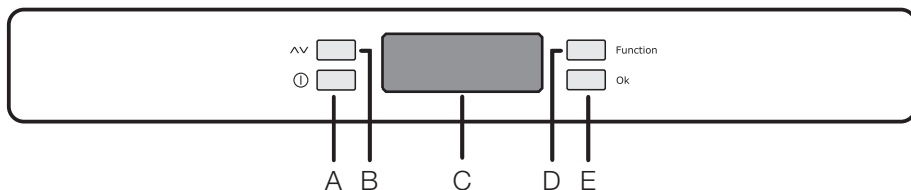
Servis

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

-  Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné.

OVLÁDACÍ PANEL



A - Tlačítko chladničky ZAP/VYP

B - Tlačítko regulace teploty

C - Ukazatel funkce a teploty

D - Tlačítko funkce


E - Tlačítko potvrzení

Displej



 Režim Eco je zapnutý

 Funkce rychlého zmrazení je zapnutá

 Znaménko teploty pod nulou

 Teplota

 Výstraha teploty

 Funkce chlazení nápojů je zapnutá

 Dětská pojistka je zapnutá

Zapnutí spotřebiče

Zástrčku zasuňte správně do zásuvky. Pokud displej nesvítí, spotřebič zapnete stisknutím tlačítka (A).

Optimálního uchovávání potravin dosáhnete volbou režimu Eco, kdy se teplota v mrazničce nastaví na -18 °C.

- Než do mrazicího oddílu vložíte potraviny, počkejte asi 24 hodin.

⁴⁾ Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou.

- Chcete-li zvolit jinou teplotu, prostudujte si oddíl „Regulace teploty“.

Vypnutí

Spotřebič se vypne stisknutím tlačítka (A) do ukončení dokončení odpočítávání -3, -2, -1.

Regulace teploty

Teplotu lze měnit stisknutím tlačítka (B). Aktuální nastavení teploty bliká a je možné jej v krocích po jednom stupni měnit opětovným stisknutím tlačítka (B).

Stisknutím tlačítka (E) potvrďte nastavení. Ukazatel teploty zobrazuje nastavenou teplotu. Nastavené teploty bude dosaženo do 24 hodin.

Výkyvy o pár stupňů kolem nastavené teploty jsou normální a nejedná se o závadu spotřebiče.

Nabídka funkcí

Stisknutím tlačítka (D) se nabídka funkcí aktivuje. Každou funkci je možné potvrdit stisknutím tlačítka (E). Jestliže neprovedete potvrzení, po několika sekundách zmizí z displeje nabídka a obnoví se normální zobrazení. Jsou signalizovány tyto funkce:



Funkce režimu Eco



Funkce rychlého zmrazení



Funkce chlazení nápojů



Funkce dětské pojistky

Funkce režimu Eco

Funkce režimu Eco se aktivuje stiskem tlačítka D (popřípadě několikrát opakovaným), dokud se neobjeví příslušná ikona (nebo nastavením teploty na -18°C).

K potvrzení volby teploty stiskněte na několik sekund tlačítko E. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní se automaticky nastaví zvolené teploty (-18 °C) k vytvoření nejlepších podmínek pro uložení potravin.

Funkci je možné kdykoli vypnout změnou zvolené teploty v oddílu.

Funkce Action Freeze

Pokud chcete zamrazit čerstvé potraviny, stiskněte opakovaně tlačítko (D) pro přístup k funkci Action Freeze.

Potvrďte volbu stisknutím tlačítka (E) a uslyšíte zvukový signál a na displeji se zobrazí rotující čárky.

Abyste dosáhli maximální mrazicí kapacity, před vložením čerstvých potravin do oddílu FAST FREEZE jej nechte 24 hodin předchladit.

Zmrazovací proces trvá 24 hodin. V této době nedávejte do mrazničky jiné potraviny. Funkce se automaticky vypne za 52 hodin. Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), dokud nezačne blikat příslušná ikona, a následným stisknutím tlačítka (E).

Funkce chlazení nápojů

Funkce chlazení nápojů se používá jako bezpečnostní varování po vložení láhvi do oddílu mrazničky. Aktivuje se stisknutím tlačítka (D) (v případě potřeby několikrát), dokud se neobjeví příslušná ikona .

K potvrzení volby teploty stiskněte na několik sekund tlačítko (E). Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit.

Nyní je funkce v provozu s časovým spínačem s výchozí hodnotou 30 min a je možné ji nastavit od 1 do 90 min; požadovanou hodnotu vyberte stisknutím tlačítka (B). Uplynutí zvolené doby je indikováno následovně:

- na displeji bliká symbol
- ikona bliká
- zazní akustický signál, dokud nestisknete tlačítko (E)

V tomto okamžiku je nutné nápoje z oddílu mrazničky vyjmout.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), dokud příslušná ikona nezačne blikat, a pak stisknout tlačítko (E).

Funkce dětské pojistky


Funkce dětské pojistky se aktivuje stisknutím tlačítka D (pokud je třeba i několikrát), až se objeví příslušná ikona .

Volbu musíte potvrdit stisknutím tlačítka (E) během několika vteřin. Zazní zvukový signál a ikona zůstane svítit. Nyní jsou všechny funkce po stisknutí tlačítek zablokovány tak dlouho, dokud je funkce dětské pojistky zapnutá.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím tlačítka (D), až příslušná ikona začne blikat, a pak stisknout tlačítko (E).


Výstražný signál teploty

Zvýšení teploty v oddílu mrazničky (např. v důsledku výpadku energie nebo otevřených dvířek) se indikuje:

- blikající teplotou
- blikající ikonou 
- akustickým bzučákem

Po obnovení normálních podmínek:

- akustický zvukový signál se vypne
- hodnota teploty bude dále blikat

- ikona Alarm bude nadále blikat
- Po stisknutí tlačítka (E) k vypnutí výstražného signálu se na displeji  objeví na několik sekund nejvyšší dosažená teplota v oddílu.

Pak se displej vrátí k normálnímu chodu a zobrazuje teplotu zvoleného oddílu.

Během fáze výstražného signálu je možné bzučák vypnout stisknutím tlačítka (E).

PŘI PRVNÍM POUŽITÍ


Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Důležité Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Použití mrazicího oddílu

Symbol  znamená, že mraznička je vhodná k mražení a dlouhodobému uchovávání čerstvých potravin. Teplotu lze nastavit v rozsahu -15 °C až -24 °C. Doporučujeme nastavit teplotu na -18 °C, která je optimální pro uchovávání zmrazených potravin z hlediska spotřeby energie.

Důležité Rozdíl mezi nastavenou a skutečnou teplotou je normální.

Zejména když:

- bylo nové nastavení zvoleno nedávno,
 - dveře zůstaly dlouho otevřené,
 - do oddílu byly vloženy teplé potraviny.
- Rozdíl do 5 °C uvnitř oddílu je normální. Během provozu mrazničky zobrazuje nastavenou hodnotu ukazatel teploty.

Uskladnění zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 24 hodin s nastavením Action Freeze.

Jestliže chcete vložit velké množství potravin, vyjměte ze spotřebiče všechny zásuvky (kromě té spodní) a položte potraviny na police výparníku, kde se potraviny zmrazí nejlépe.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned tepelně upravit a (po ochlazení) opět zmrazit.

Rozmrazování

Hlubokozmražené nebo zmražené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.

Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmražené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Normální provozní zvuky

- Když je chladicí kapalina čerpána chladičím hadem nebo potrubím, můžete slyšet

zvuk slabého bublání či zurčení. Nejde o závađu.

- Když je kompresor spuštěný a čerpá se chladicí médium, může to být doprováze-

no drnčením nebo pulsujícím zvukem kompresoru. Nejde o závadu.

- Tepelné roztažení může způsobit náhlé zapraskání. Jde o přirozený a neškodný jev. Nejde o závadu.

Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparniku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;


- zabalte potraviny dolobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popálení v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.


Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

 Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržba a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;

- důkladně vše opláchněte a osušte.

Důležité Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.

Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistíte kartáčem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

Důležité Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.

Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

Odmrazování mrazničky

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se vždy bude tvořit určité množství námrazy.

Mrazničku odmrázujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3–5 mm.

Námrazu odstraníte následujícím způsobem:

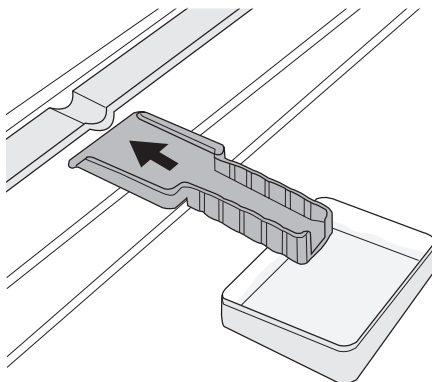
- vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky
 - vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo
 - vytáhněte zásuvky mrazničky
 - zásuvky zabalte do nějakého izolujícího materiálu, např. do deky nebo novin
- Odmrazování můžete urychlit tak, že do mrazničky postavíte nádoby s horkou vodou (ne vařící).
- Nechte dveře otevřené, plastovou škrabku vložte do určeného místa dole uprostřed a pod ní dejte misku na rozmrazenou vodu
 - opatrně oškrábejte led, když začne tát (použijte dřevěnou nebo plastovou škrabku)
 - když roztaje všechny led, vnitřek důkladně vysušte a škrabku uschovejte pro další použití.

CO DĚLAT, KDYŽ...

Během provozu spotřebiče může často dojít k některým menším potížím, které však nevyžadují zásah technika. V následující informační tabulce jsou uvedeny rady k jejich odstranění, jež vám ušetří zbytečné výdaje za návštěvu servisního pracovníka.

Důležité Zapnutý spotřebič vydává různé zvuky (kompresor a zvuk cirkulace

- zapněte spotřebič a vložte do něj zmrazené potraviny.



Doporučuje se nechat spotřebič běžet po několik hodin s regulátorem termostatu nastaveným na nejvyšší stupeň, aby mohl co nejdříve dosáhnout teploty dostatečné pro skladování.

! **Pozor** K odstraňování námrazy z výparníku nepoužívejte nikdy ostré kovové nástroje. Mohli byste jej poškodit. K urychlení odmrázování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem. Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrázování může zkrátit dobu jejich skladování.

chladaiva). Tyto zvuky neznamenají poruchu, ale normální provoz.

Důležité Spotřebič nefunguje nepřetržitě, zastavení kompresoru tedy neznamená výpadek proudu. Nedotýkejte se proto elektrických součástí spotřebiče, pokud jste nevypnuli přívod proudu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny nožičky a kolečka musí stát na podlaze). Řiďte se pokyny v části „Vyrovnání“.
	Rozpěrky na zadní straně skříňě spotřebiče a hadice se uvolnily.	Vratte je zpět na své místo.
Zazní zvukový signál. Výstražná ikona bliká.	Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Viz „Výstraha vysoké teploty“.
 se zobrazí na displeji teploty	Při měření teploty došlo k chybě.	Zavolejte do místního servisního centra (chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné nastavit teplotu).
Kompresor funguje nepřetržitě.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Otvírali jste dveře příliš často.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu v místnosti.
Příliš mnoho námrazy a ledu.	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Těsnění dveří je zdeformované nebo znečištěné.	Viz „Zavření dveří“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak je vložte do spotřebiče.
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohly dobře obíhat chladný vzduch.
	Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou.	Vkládejte raději menší množství potravin.
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Zkontrolujte pojistku. Obratťe se na kvalifikovaného elektrikáře.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Dveře spotřebiče byly otevřeny příliš dlouho.	Zavřete dvířka.

Pokud tyto rady nevedou k žádnému výsledku, zavolejte nejbližší značkový servis.

Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřídte. Řídte se pokyny v části "Instalace".


3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obráťte se na servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry		
	Výška	1540 mm
	Šířka	595 mm
	Hloubka	658 mm
Skladovací čas při poruše		20 h
Napětí		230 - 240 V
Frekvence		50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

INSTALACE

 Přečtěte si pečlivě "Bezpečnostní informace" ještě před instalací k zajištění bezpečnosti a správného provozu spotřebiče.

Umístění


Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

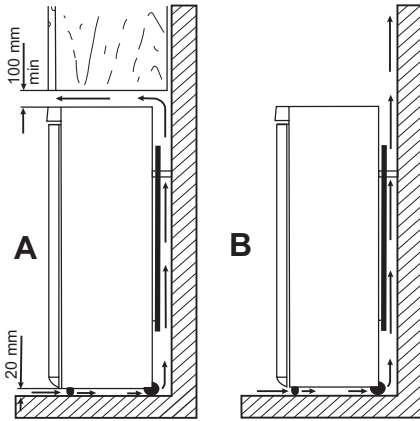
Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

Umístění

Spotřebič musí být instalovaný v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímý sluneční svit apod. Ujistěte se, že vzduch může volně cirkulovat kolem zadní části spotřebiče. Jestliže je spotřebič umístěn pod závěsnými skříňkami,

mi kuchyňské linky, je pro zajištění správného výkonu nutná minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a závěsnými skříňkami alespoň 100 mm. Pokud je to však možné, spotřebič pod závěsné skříňky nestavte. Správné vyrovnání zajišťuje jedna nebo více seřiditelných nožiček na spodku spotřebiče.

 **Upozornění** Zástrčka musí být i po instalaci dobře přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od elektrické sítě.



Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

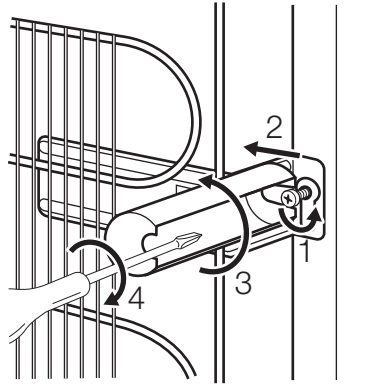
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Zadní rozpěrky

Dvě rozpěrky naleznete v sáčku s dokumentací.

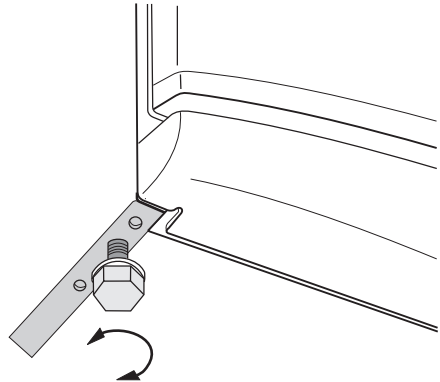
Při montáži rozpěrek postupujte následovně:

1. Uvolněte šroub.
2. Zasuňte rozpěrku pod šroub.
3. Otočte rozpěrku do správné polohy.
4. Utáhněte všechny šrouby.



Vyrovnaní

Po umístění spotřebiče zkontrolujte, zda stojí rovně. Můžete ho vyrovnat seřízením dvou dolních předních nožiček.



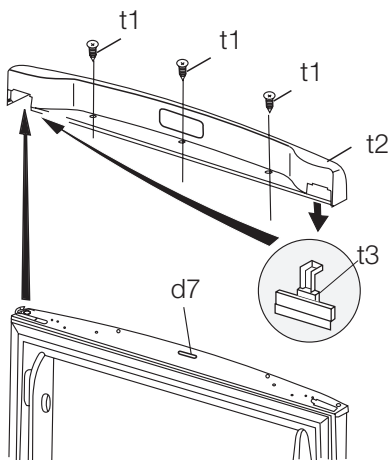
Změna směru otvírání dveří

! **Upozornění** Před každou činností vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

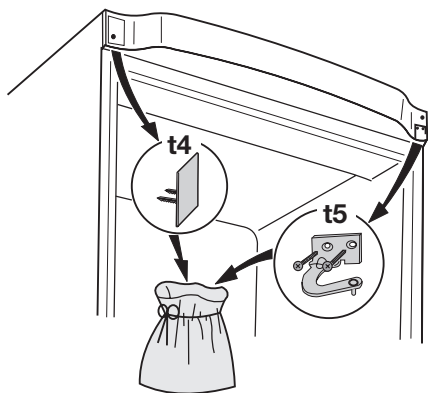
Důležité K provedení následujícího postupu doporučujeme přizvat další osobu, která bude dveře spotřebiče v průběhu práce držet.

Chcete-li změnit směr otvírání dveří, postupujte takto:

1. Otevřete dveře u spotřebiče ve svislé poloze. Vyšroubujte šrouby (t1) a sejměte plastový ozdobný díl horních dveří (t2). Zavřete dveře.

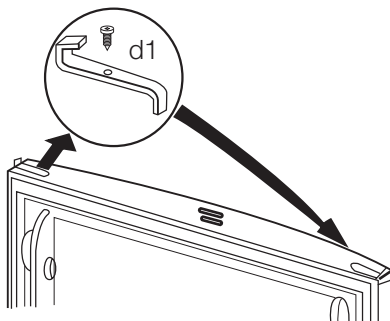


2. Z plastového ozdobného dílu dveří vyjměte malou plastovou krytku a namontujte ji do opačné strany (t3).
3. Odmontujte destičku (t4). Jestliže je to nutné, použijte velmi opatrně šroubovák. Vyšroubujte šroub na opačné straně. Odstraňte uchycení horních dveří (t5). Uložte díly do prázdného plastového sáčku.

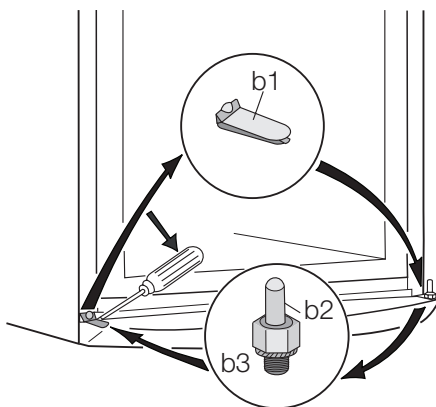


4. Odstraňte dveře.

5. Odšroubujte šroub a odstraňte dveřní zarážku (d1). Namontujte ji obráceně na opačné straně.

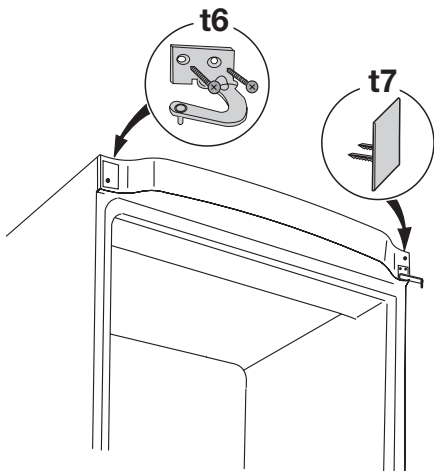


6. Pomocí nástroje odstraňte krytku (b1). Odšroubujte čep dolního závěsu (b2) a podložku (b3) a nasadte je na opačné straně.
7. Kryt (b1) nasadte na opačné straně.



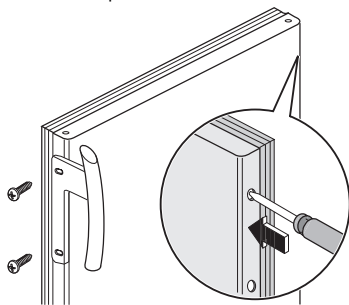
8. Dveře znovu nasadte na otočný čep (b2). Dbejte na to, aby hrany dveří byly rovnoběžné s bočními hranami chladničky.

9. Umístěte horní závěs (naleznete jej v sáčku s návodem k použití) na protější stranu (t6) a připevněte ho.



10. Vložte destičku (t7) (naleznete ji v sáčku s návodem k použití).
 11. Ujistěte se, že je magnet (d7) na svém místě.
 12. Otevřete dveře a pomocí šroubů (t1) přišroubujte plastový ozdobný díl horních dveří (t2). Zavřete dveře.
 13. Vyšroubujte šroub a držadlo připevněte na opačné straně.

14. Vzniklé otvory zaslepte pomocí plastových krytek, které naleznete v sáčku s návodem k použití



15. Přemístěte a vyrovnejte spotřebič a zapojte jej do síťové zásuvky.


Na závěr zkontrolujte následující:

- Všechny šrouby jsou dotažené.
- Magnetické těsnění přiléhá ke skříni.
- Dveře se dobře otvírají i zavírají.

Při nízké okolní teplotě (např. v zimě) se může stát, že těsnění nebude dokonale doléhat. V takovém případě počkejte, až těsnění samo přilne.

Pokud nechcete změnu směru otvírání dveří provádět sami, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko. Odborník z autorizovaného servisu provede změnu směru otvírání dveří na vaše náklady.

POZNÁMKY K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí

a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Electrolux. Thinking of you.

Se mere om, hvordan vi tænker på www.electrolux.com

INDHOLD

Om sikkerhed	14	Vedligeholdelse og rengøring	19
Betjeningspanel	16	Hvis noget går galt	20
Ibrugtagning	18	Tekniske data	22
Daglig brug	18	Installation	22
Nyttige oplysninger og råd	18	Skån miljøet	25

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes



OM SIKKERHED

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det

gamle apparat, inden du kasserer det.

Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

Generelt om sikkerhed**Advarsel**

Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynede optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.

Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.

Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:

- Undgå åben ild og antændelseskilder
- Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



Advarsel Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør for at undgå fare.

1. Netledningen må ikke forlænges.
 2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
 3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
 4. Træk ikke i elledningen.
 5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
 6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet ikke sidder på⁵⁾ den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
 - Rør ikke ved ting fra frostafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
 - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.
 - Pærer ⁶⁾I dette apparat benyttes specialpærer, der er udvalgt alene til husholdningsapparater. De er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op mod udluftningen i apparatets bagvæg. ⁷⁾
- Dybfrostvarer må ikke nedfryses igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i behol-

deren, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.

- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.
- Brug aldrig en hårtørrer eller andre elektriske apparater til at fremskynde afrimningen. Overdreven varme kan beskadige skabets indvendige plastdele, og fugt kan trænge ind i det elektriske system, så det bliver strømførende.

Installation

Vigtigt Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Tilslut kun til drikkevandsledning (vandværksvand).⁸⁾

5) Hvis skabet er forsynet med lampedæksel

6) Hvis pæren er aktuel.

7) Hvis apparatet er af Frost Free-typen.


8) Hvis beregnet til tilslutning til vand.

Service

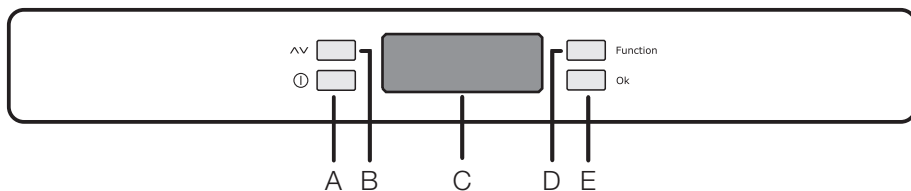
- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

Miljøhensyn

- Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Appa-

ratet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet , kan genvanvendes.

BETJENINGSPANEL



A - Apparatets TÆND-/SLUK-knap

B - Knap til temperaturregulering

C - Temperatur- og funktionsindikator

D - Funktionsknap

E - Bekræftelsesknop

Display



 Økofunktionen er aktiveret

 Aktiv frysning er aktiveret

 Symbol for negativ temperatur

 Temperatur

 Temperaturalarm

 Afkøling af drikkevarer er aktiveret

 Børnesikring er aktiveret

Sådan tændes apparatet

Sæt stikket helt ind i kontakten. Hvis displayet ikke lyser: Tryk på knap A for at starte apparatet.

Vælg Økofunktion for optimal opbevarings-temperatur. Temperaturen i fryseren indstilles til -18°C.

- Vent ca. 24 timer, før du anbringer madvarer i fryseafdelingen.
- Se under "Temperaturindstilling" for at ændre temperaturen.

Sådan slukkes der

Der slukkes for apparatet ved at trykke på knap (A), til nedtællingen fra -3 -2 -1 er færdig.

Indstilling af temperatur

Tryk på knappen B for at indstille temperaturen. Den aktuelle temperaturindstilling blinker, og når du trykker på knappen B igen, kan du ændre den indstillede temperatur med én grad ad gangen.

Tryk på knappen E for at bekræfte valget.

Temperaturindikatoren viser temperaturen. Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.

Det er normalt, at der forekommer svingninger på nogle grader omkring den indstillede temperatur, og det betyder ikke, at der er noget galt med apparatet.

Funktionsmenu

Tryk på knappen (D) for at aktivere funktionsmenuen. Hver funktion bekræftes ved at trykke på knappen (E). Hvis den valgte funktion ikke bekræftes i løbet af nogle sekunder, skifter displayet fra menuen til normal visning. Følgende funktioner kan indstilles:



Økofunktion



Aktiv frysning-funktion



Afkøling af drikkevarer



Børnesikring

Økofunktion

Økofunktionen aktiveres ved at trykke på knappen (D) (eventuelt flere gange), indtil symbolet vises (eller ved at indstille temperaturen til -18 °C).

Bekræft indstillingen ved at trykke på knappen E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser konstant.

I denne tilstand indstilles den valgte temperatur automatisk (-18 °C), så der opnås de bedste betingelser for opbevaring af madvarer.

Funktionen kan deaktiveres på et vilkårligt tidspunkt ved at ændre temperaturen i køle- eller fryseafdelingen.

Action Freeze Funktion

Før indfrysning af friske madvarer trykker du en eller flere gange på knap (D) for at starte Action Freeze-funktionen.

Bekræft valget ved at trykke på knappen (E). Alarmen lyder, og displayet viser roterende linjer.

For at opnå maksimal indfrysningsskapacitet skal der påregnes en forudgående nedkøling på 24 timer, før der lægges friske madvarer i FAST FREEZE-rummet.

Indfrysningen tager 24 timer. I løbet af dette tidsrum må der ikke anbringes andre madvarer i fryseren.

Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

Funktionen kan slås fra på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på knappen (D), indtil det tilhørende symbol blinker, og derefter på knappen (E).

Afkøling af drikkevarer

Funktionen til afkøling af drikkevarer fungerer som en sikkerhedsadvarsel, når der anbringes flasker i fryseren. Den aktiveres ved at trykke på knappen D (eventuelt flere gange), indtil det tilhørende symbol vises . Bekræft indstillingen ved at trykke på knappen (E) inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser konstant.

Denne funktion er automatisk indstillet til at køre i 30 min. Tidsrummet kan ændres fra 1-90 min ved at trykke på knappen B, indtil det ønskede antal minutter vises.

Ved afslutningen af det valgte tidsrum er der følgende visninger:

- På indikatoren blinker -symbolet
- Symbolet blinker
- Der lyder en alarm, indtil der trykkes på knappen E.

Husk at fjerne drikkevarerne fra fryseren på dette tidspunkt.

Funktionen kan slås fra på et vilkårligt tidspunkt ved at trykke på knappen (D), indtil det tilhørende symbol blinker, og derefter på knappen (E).

Børnesikring

Du slår børnesikringen til ved at trykke på knap D (evt. flere gange), til det tilhørende symbol kommer frem .

Du skal bekræfte indstillingen ved at trykke på knap E inden for få sekunder. Alarmen lyder, og symbolet lyser. Så længe denne funktion er aktiveret, kan der ikke ændres nogen indstillinger med knapperne.



Funktionen kan deaktiveres når som helst ved at trykke på knap D, indtil det tilhørende symbol blinker, og derefter på knap E.

Temperaturalarm

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt eller en åben dør) vises ved at:

- temperaturen blinker
- blinkende symbol
- lydalarm

Når de normale forhold genoprettes:

- vil lydalarmerne standse
 - bliver temperaturen ved med at blinke
 - bliver Alarm-symbolet ved med at blinke
- Tryk på funktionsknappen (E) for at slå alarmen fra. Den højeste temperatur, der er målt i afdelingen, bliver vist i indikatoren   i nogle sekunder.

Derefter skifter den til normal funktion, hvor den viser temperaturen i den valgte afdeling.

Mens alarmen lyder, kan den afbrydes ved at trykke på knap (E).

IBRUGTAGNING

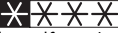
Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

Vigtigt Brug ikke sulfosæbe eller skuremid- del. Det vil skade overfladen.

DAGLIG BRUG

Brug af fryseskabet

Symbolet  betyder, at fryseren er egnet til nedfrysning af friske madvarer og langtidsopbevaring. Temperaturen kan indstilles til mellem -15 °C og -24 °C. Det anbefales at indstille temperaturen til -18 °C, som er optimal til energirigtig opbevaring af frosne madvarer.

Vigtigt Det er normalt, at der forekommer uoverensstemmelser mellem vist og indstillet temperatur.

Det sker især, når:

- Der for nylig er blevet valgt en ny indstilling
- Døren har stået åben i længere tid
- Der er blevet anbragt varme madvarer i fryseafdelingen

Der kan forekomme en forskel på op til 5 °C i fryseafdelingen.

Under normal brug viser temperaturdisplayet den indstillede temperatur.

Opbevaring af frosne madvarer

Når apparatet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt,

skal det køre i mindst 24 timer i indstillingen Action Freeze, inden der lægges madvarer ind.

Hvis der skal opbevares store mængder mad, tages skufferne, bortset fra den nederste, ud af apparatet, og maden lægges på fordamperhylderne for at opnå det bedste resultat.

Vigtigt Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne optøningstid, er det nødvendigt at spise madvarerne eller at tilberede dem og derefter indfryse dem igen (efter afkøling).

Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD

Normale driftslyde

- Undertiden kan der høres en svag gurglen eller boblen, når kølemidlet pumpes gennem spiralerne eller rørene. Det er normalt.

- Når kompressoren kører, pumpes kølemidlet rundt, og der kommer en snurrende og pulserende lyd fra kompressoren. Det er normalt.
- Varmeudvidelsen kan give pludselige knæklyde. Det er et naturligt og ufarligt fysisk fænomen. Det er normalt.

Energisparetips

- Åbn døren så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatknappen står på det koldeste trin, og skabet er helt fyldt, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. Hvis det sker, sættes knappen på en lavere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale indfrysningkapacitet pr. døgn, fremgår af typeskiltet;
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind;
- Nedfrys kun 1. classes madvarer, der er friske og grundigt rengjorte;
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge;
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt;


- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem;
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige; Salt nedsætter madens holdbarhed;
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger;
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden.


Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette skab, skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen;
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren;
- Åbne døren så lidt som muligt, og ikke lade den stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

 **Bemærk** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

 Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

- Vask det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl og tør grundigt af.

Vigtigt Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

Brug aldrig sulfosæbe, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en børste eller støvsuger. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

Vigtigt Pas på ikke at beskadige kølesystemet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel. Sæt stikket i stikkontakten efter rengøringen.

Afrimning af fryseren

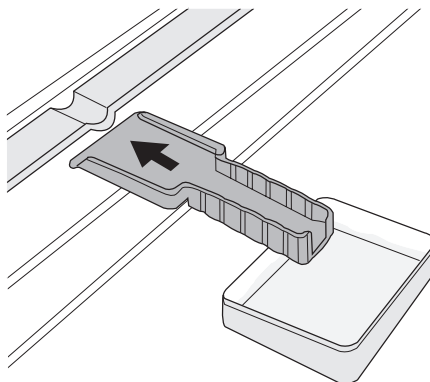
Der vil altid dannes lidt rim på hylderne i frostrummet og rundt om øverste afdeling. Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

Rimlaget fjernes på følgende måde:

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten
- Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted
- Tag skufferne ud af fryseren
- Læg isolerende materiale rundt om skufferne, f.eks. tæpper eller aviser.

Afrimningen går hurtigere, hvis der sættes skåle med varmt vand (men ikke kogende) i fryseren.

- Lad døren stå åben, og sæt plasticskraberen ind i den tilhørende holder midt i bunden - sæt en skål nedenunder til at opsamle afrimningsvandet
- Skrab forsigtigt is af, når den begynder at tø (brug en træ- eller plastikskraber)
- Når al isen er smeltet, tørres skabet grundigt af indvendig, og skraberen gemmes til næste gang.
- Tænd atter for apparatet, og læg de frosne madvarer tilbage.



Det anbefales at lade apparatet køre nogle timer med termostatknappen på højeste indstilling, så det hurtigst muligt får den rette opbevaringstemperatur.

! **Bemærk** Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fryseren. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.

HVIS NOGET GÅR GALT

Når apparatet er i brug, kan der opstå nogle små, men irriterende problemer, der kan løses uden assistance fra en tekniker. Problemerne er beskrevet i følgende oversigt, så du ikke risikerer unødvendige udgifter til tekniker.

Vigtigt Der optræder bestemte lyde, når køleskabet kører (fra kompressor og

kølekreds). Det er normale driftslyde og betyder ikke, at der er noget galt.

Vigtigt Køleskabet kører ikke konstant, så hvis kompressoren standser, betyder det ikke, at strømmen er afbrudt. Derfor må du aldrig røre apparatets strømførende dele uden først at tage stikket ud af kontakten.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontroller, om apparatet står stabilt (alle ben og hjul skal hvile på gulvet). Se under "Nivellering".
	Afstandsstykkerne mellem skabets bagvæg og rørene er gået løs.	Sæt dem på plads igen.
Lydalarmen lyder. Alarm-symbolet blinker.	Temperaturen i fryseren er for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur".

Fejl	Mulig årsag	Løsning
 vises i temperaturdisplayet	Der er sket en fejl under temperaturmålingen.	Kontakt serviceværkstedet (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
Kompressoren kører hele tiden.	Termostatknappen står muligvis forkert.	Vælg en højere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se under "Lukning af døren".
	Døren er blevet åbnet for tit.	Lad ikke døren stå åben længere end nødvendigt.
Der er for meget rim.	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er for høj rumtemperatur.	Sænk rumtemperaturen.
	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak maden rigtigt ind.
Temperaturen i skabet er for lav.	Døren er ikke lukket korrekt.	Se under "Lukning af døren".
	Dørpakningen er defekt eller snavset.	Se under "Lukning af døren".
	Termostatknappen står muligvis forkert.	Vælg en højere temperatur.
Temperaturen i skabet er for høj.	Termostatknappen står muligvis forkert.	Vælg en lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se under "Lukning af døren".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
Temperaturen i fryseren er for høj.	Madvarerne ligger for tæt på hinanden.	Læg madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere.
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på én gang.	Læg mindre mængder mad i ad gangen.
Apparatet virker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Der er ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat i den pågældende stikkontakt. Kontroller sikringen. Kontakt en autoriseret installatør.
	Døren har stået åben i for lang tid.	Luk døren.

Kontakt nærmeste mærkeværksted, hvis ovenstående råd ikke løser problemet.

Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Juster døren, hvis den ikke slutter tæt.
Se under "Installation".

3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt servicecenteret.

TEKNISKE DATA

Mål		
	Højde	1540 mm
	Bredde	595 mm
	Dybde	658 mm
Temperaturstigningstid		20 h
Spænding		230 - 240V
Frekvens		50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendigt i apparatet, på venstre væg, samt af energimærket.

INSTALLATION

⚠ Læs afsnittet "Om sikkerhed" omhyggeligt, før apparatet installeres for at forebygge ulykker, og sikre at det bruges korrekt.

Opstilling

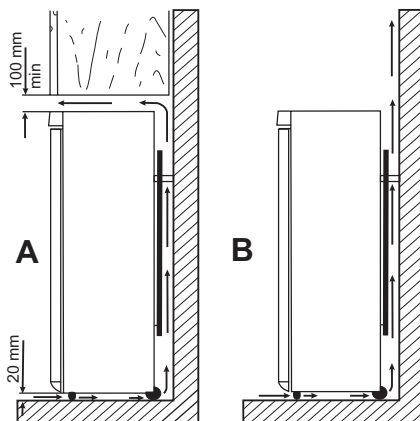
Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

Placering

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring skabets bagside. Hvis apparatet skal stå under et overskab, skal der mindst være 100 mm mellem apparatets topplade og overskabets underside. Så fungerer apparatet optimalt. Ideelt bør apparatet dog ikke placeres under overskabe. Apparatet kan sættes præcis i vater med en eller flere af de justerbare fødder i bunden af skabet.

⚠ **Advarsel** Det skal være muligt at koble apparatet fra elinstallationen. Efter installationen skal stikket derfor være let at komme til.



Elektrisk tilslutning

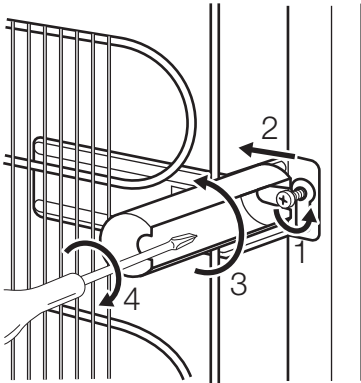
Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm. Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds. Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes. Apparatet er i overensstemmelse med følgende. EU-direktiver.

Afstandsstykker, bagpå

Du kan finde de to afstandsstykker i posen med dokumentationen.

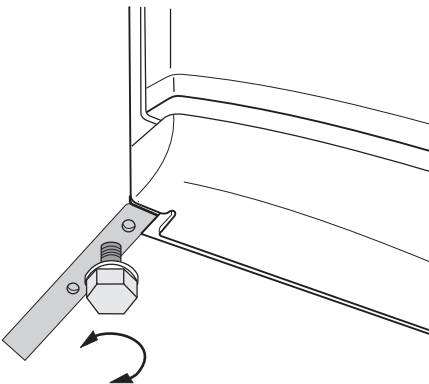
Gør følgende for at montere afstandsstykkerne:

1. Løsn skruen.
2. Monter afstandsstykket under skruen.
3. Drej afstandsstykket til højre position.
4. Stram skruen igen.



Nivellering

Ved opstillingen skal det sikres, at apparatet er i vater. Det gøres med to justeringsfødder i bunden, under apparatets forkant.



Vending af dør

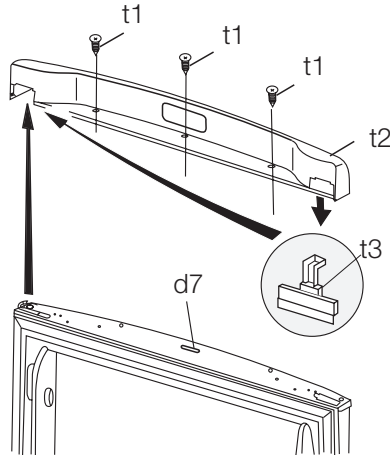
⚠ Advarsel Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet skal stikket altid tages ud af kontakten.

Vigtigt Under de følgende operationer anbefales det at få en hjælper til at holde

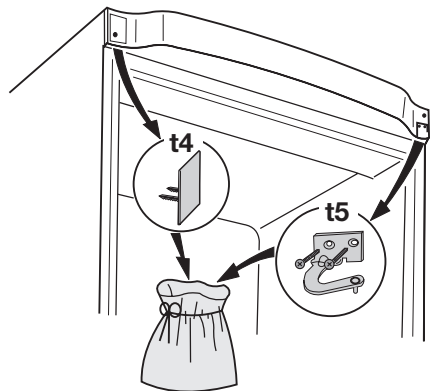
godt fast i apparatets døre, mens arbejdet udføres.

Døren vendes på følgende måde:

1. Åbn døren, mens apparatet står i opretstående position. Skru skrue(r) (t1) ud, og fjern plastiklisten (t2) på den øverste dør. Luk døren.

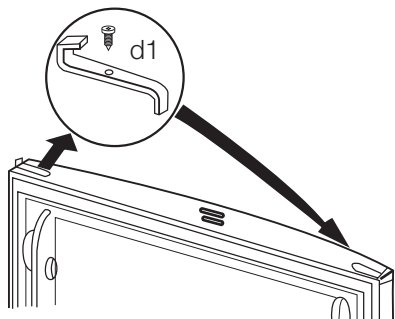


2. Fjern det lille plastdæksel på dørens plastikliste, og monter det på modsatte side (t3).
3. Fjern panelet (t4). Brug om nødvendigt en skruetrækker, men meget forsigtigt. Skru skruen på den modsatte side ud. Fjern øverste dørbeslag (t5). Læg dem i en tom plastpose.

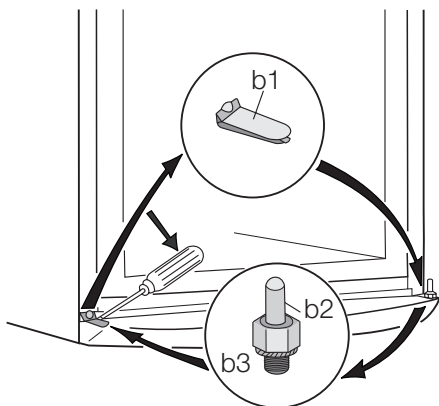


4. Fjern lågen.

5. Skru skruen ud, og fjern dørstoppet (d1). Monter det spejlvendt i den anden side.

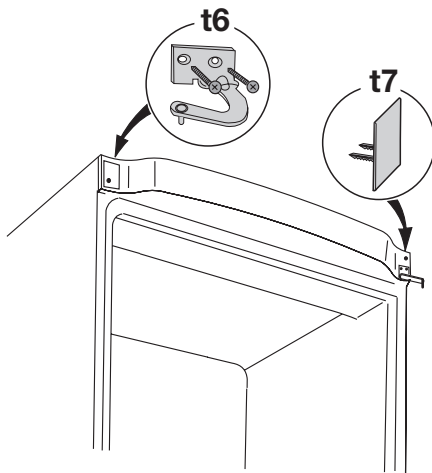


6. Brug værktøj til at fjerne dækslet (b1). Skru nederste hængseltap (b2) og afstandsstykket (b3) af, og placer dem i modsatte side.
7. Sæt dækslet (b1) på plads i modsatte side.

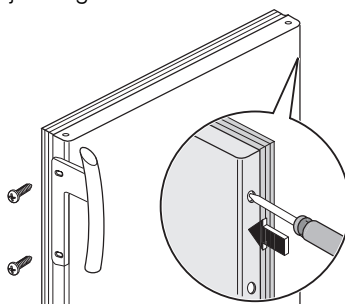


8. Sæt døren i igen på hængseltappen (b2). Se efter, at dørenes kanter flugter med apparatets sider.

9. Placer og monter øverste hængsel (ligger i posen med brugsanvisningen) på den modsatte side (t6).



10. Sæt panelet (t7) i (ligger i posen med brugsanvisningen).
11. Sørg for, at magneten (d7) er på plads.
12. Åbn døren, og monter dørens øverste plastikliste (t2) med skrue (t1). Luk døren.
13. Skru skruen af, og monter håndtaget på den modsatte side.
14. Sæt plastikpropperne i de åbne huller. Propperne ligger i posen med brugervejledningen.




15. Sæt apparatet på plads igen, bring det i vater og sæt stikket i stikkontakten. Foretag en sidste kontrol for at sikre, at:
- Alle skrue er strammet.
 - Den magnetiske pakning slutter tæt til kabinettet.
 - Døren åbner og lukker rigtigt.
- Undertiden slutter pakningen ikke perfekt til kabinettet, hvis omgivelserne er kolde (dvs.

om vinteren). Hvis dette er tilfældet, skal du lade pakningen tilpasse sig selv.

Kontakt Electrolux A/S, hvis du ikke selv vil vende døren. Electrolux A/S kan ændre dørens åbningsretning mod betaling.

SKÅN MILJØET

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle

negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	26	Ápolás és tisztítás	32
Kezelőpanel	28	Mit tegyek, ha...	33
Első használat	30	Műszaki adatok	35
Napi használat	30	Üzembe helyezések	35
Hasznos javaslatok és tanácsok	31	Környezetvédelmi tudnivalók	38

A változtatások jogát fenntartjuk



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatót a készülék használatára vonatkozóan.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.

- A készülék kicselezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilincses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonsági tudnivalók



Vigyázat

A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne működtessen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetet

csékély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

– kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát

– alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található

- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.



Vigyázat A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében mindenféle elektromos részegység (hálózati tápkábel, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviseelőnek vagy szakképzett szervizmunkatárnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
 2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
 3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasza hozzáférhető legyen.
 4. Ne húzza a hálózati kábelt.
 5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
 6. A készüléket tilos a belső világítás lámpaburkolata⁹⁾ nélkül üzemeltetni.
- Ez a készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
 - Ne vegye ki, és ne érjen hozzá a fagyaszóban tárolt élelmiszerekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket okozhat.
 - Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.
 - Az ebben a készülékben található lámpaizzók¹⁰⁾ kizárólag háztartási eszközök

számára tervezett fényforrások. Nem alkalmasak a helyiség megvilágítására.

Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé.¹¹⁾
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításával összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyaszóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetékét a fali aljzataból.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnek a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.
- Soha ne használjon hajszáritót vagy más fűtőkészüléket a leolvasztás meggyorsítására. A túlzott hó károsíthatja a műanyag belsőt, és a nedvesség bejuthat az elektromos rendszerbe, és zárlatossá teheti azt.

Üzembe helyezés

Fontos Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott,

9) Ha a belső világításnak van burkolata.

10) Ha készülék rendelkezik lámpával.

11) Ha a készülék dérmentesítő rendszerű.

ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.

- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátlapja felé nézzen, hogy el lehessen kerülni a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) megérintését vagy megfogását az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.
- A készüléket csak ivóvízhálózathoz csatlakoztassa. ¹²⁾


Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakkép-

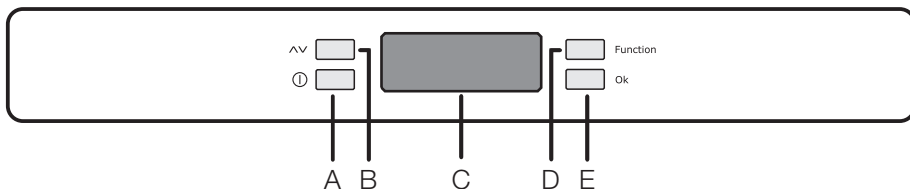
zett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

Környezetvédelem

- Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-kezelő rendszerben, sem a szigetelő anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és  szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatóak.

KEZELŐPANEL



A - Készülék BE/KI gomb

B - Hőmérséklet-szabályozó gomb

C - Kijelző

D - Funkció gomb

E - Megerősítés gomb

Kijelző



 Eco (gazdaságos) mód aktív

 Hőmérséklet-riasztó

¹²⁾ Ha van vízcsatlakozás.



Action Freeze (gyorsfagyasztó) aktív



Negatív hőmérséklet jelzés



Hőmérséklet



Drinks Chill (italhűtő) aktív



A Gyerekzár funkció aktiválva.

Bekapcsolás

Csatlakoztassa a hálózati dugaszt helyesen a hálózati aljzatba. Ha a kijelző nem világít, a készülék bekapcsolásához nyomja meg az (A) gombot.

Az optimális ételtároláshoz válassza ki az Eco (gazdaságos) módot, ekkor a készülék -18°C-ra állítja be a fagyasztó hőmérsékletét.

- Várjon kb. 24 órát, mielőtt ételt helyezne a fagyasztórekeszbe.
- Eltérő hőmérséklet kiválasztásához lásd a "Hőmérséklet-szabályozás" c. részt

Kikapcsolás

A készülék úgy kapcsolható ki, hogy az (A) lenyomva tartja, amíg a visszaszámlálás -3 -2 -1-től befejeződik.

A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a (B) gomb megnyomásával szabályozható. A pillanatnyi hőmérséklet-beállítás villog, a (B) gomb többszöri megnyomásával a hőmérséklet fokenként változtatható.

Nyomja meg az (E) gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja. A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

A beállított hőmérséklettel való néhány fokos eltérés normális jelenség, nem a készülék meghibásodását jelzi.

Funkciómenü

A (D) gomb aktiválásával a funkciómenü működésbe lép. Az egyes funkciók az (E) gomb megnyomásával erősíthetők meg. Ha néhány másodperc elteltével nem történik megerősítés, a kijelző kilép a menüből, és visszatér normál állapotba. A következő funkciók kerülnek kijelzésre:



Eco (gazdaságos) funkció



Action Freeze (gyorsfagyasztó) funkció



Drinks Chill (italhűtő) funkció



Gyerekzár funkció

Eco üzemmód

Az Eco üzemmód funkció a D gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő ikon megjelenik (vagy a hőmérséklet be nem áll -18°C-ra).

A választást meg kell erősítenie az E gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Ilyen esetben a kiválasztott hőmérsékletek automatikusan beállításra kerülnek (-18°C), amelyek a legjobb feltételeket biztosítják az élelmiszerek tárolásához.

A funkciót bármikor kikapcsolhatja a rekeszben kiválasztott hőmérséklet módosításával.

Action Freeze funkció

Friss ételek fagyasztásához nyomja meg többször a (D) gombot az Action Freeze funkció eléréséhez.

Erősítse meg a funkció kiválasztását az (E) gomb megnyomásával, egy csipogó hang hallatszik, a kijelzőn pedig forgó vonalak láthatók.


A maximális fagyasztási teljesítmény elérése érdekében, tartson egy 24 órás előhűtési periódust, mielőtt a friss élelmiszert a FAST FREEZE rekeszbe helyezi.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ezalatt az idő alatt ne tegyen további élelmiszereket a fagyasztóba.

A funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a (D) gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az (E) gomb megnyomásával.




Italhűtő funkció

Az Italhűtő funkció biztonsági figyelmeztésként szolgál, amikor italos palackokat helyez a fagyasztó rekeszbe. Ez a funkció a (D) gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő  ikon meg nem jelenik.

A választást meg kell erősítenie az (E) gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít.

Ilyen körülmények között a készülék egy percszámlálót működtet, melynek alapértelmezett értéke 30 perc, de 1 és 90 perc között módosítható. A (B) gomb lenyomásával kiválaszthatja a kívánt időtartamot.

A kiválasztott időtartam végén a következő jelzések láthatók:

- a  kijelzőn a  szimbólum villog
- a  ikon villog
- a hangjelzés addig hallható, amíg meg nem nyomja az (E) gombot

Ekkor kell kivennie a fagyasztórekeszben lévő italokat.

A funkciót bármikor kikapcsolhatja: nyomja meg a (D) gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig nyomja meg az (E) gombot.


ELSŐ HASZNÁLAT

A készülék belsejének tisztítása


A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

NAPI HASZNÁLAT

A fagyasztó rekesz használata

A  szimbólum azt jelzi, hogy a fagyasztó alkalmas friss élelem fagyasztására

Gyermekzár funkció


A gyermekzár funkció a (D) gomb (szükség szerint többszöri) megnyomásával aktiválható, amíg a megfelelő  ikon meg nem jelenik.

A választást meg kell erősítenie az (E) gomb néhány másodpercen belüli megnyomásával. Hangjelzés hallható, az ikon pedig tovább világít. Ilyen feltételek mellett a gombok bármilyen esetleges működtetése nem eredményez semmilyen változást mindaddig, amíg a funkció be van kapcsolva.

Lehetőség van arra, hogy bármikor kikapcsolja a funkciót a (D) gomb megnyomásával mindaddig, amíg a megfelelő ikon villogni nem kezd, utána pedig az (E) gomb megnyomásával.


Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztórekeszben a hőmérséklet (például áramkimaradás vagy nyitva lévő ajtó miatti) emelkedését a következők jelzik:

- villogó hőmérséklet
- villogó  ikon
- akusztikus csengő

Amikor a normál feltételek helyreálltak:

- a figyelmeztető hangjelzés leáll
- a hőmérsékletérték továbbra is villog
- a Riasztás ikon továbbra is villog

Amikor a riasztás kikapcsolásához megnyomja az (E) gombot, a rekeszben elért legmagasabb hőmérséklet jelenik meg a  kijelzőn néhány másodpercre.

Ezután a kijelző visszatér a normál működésre, a kiválasztott rekesz hőmérsékletét mutatva.

A riasztási fázisban a csengő az (E) gomb megnyomásával kikapcsolható.

Fontos Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

ra és hosszú távú tárolására. A hőmérséklet -15°C és -24°C között szabályozható. Javasoljuk, hogy a hőmérsékletet -18°C -ra áll-

lítsa be, ami optimális az energiafelhasználáshoz és a fagyasztott étel tárolásához.

Fontos A beállított és az aktuális hőmérséklet közötti különbség normális.

Különösen, ha:

- egy új beállítást választott ki nemrégiben,
- az ajtó hosszabb időn keresztül nyitva maradt,
- meleg ételt helyeztek be a fagyasztótérbe.

Az 5°C-ot nem meghaladó eltérés a fagyasztótér belsejében normálisnak tekinthető.

Működés közben a hőmérséklet visszajelző a beállított értéket mutatja.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe helyezné, üzemeltesse legalább 24 óráig a készüléket az Action Freeze beállításon.

Ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, a legjobb teljesítmény elérése érdekében

vegye ki az összes fiókot a készülékből (az alsó fiókot ne), és az élelmiszert helyezze a párologtatópocokra.

Fontos Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a „felolvadási idő” alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetőek: ebben az esetben a főzés ideje meghosszabbodik.

HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

Normál működéssel járó hangok

- Esetleg egy halk csobogó vagy bugyborékoló hangot is lehet hallani, amikor a hűtőközeget a rendszer a hátsó tekerceken vagy vezetéken. Ez normális jelenség.
- Amikor a kompresszor be van kapcsolva, a hűtőszekrényben körbe halad a szivattyúzott anyag; ekkor zümmögő és pulzáló zaj hallatszik a kompresszor felől. Ez normális jelenség.
- A hőtágulás hirtelen recsegő zajt okozhat. Ez egy természetes, veszélytelen fizikai jelenség. Ez normális jelenség.

Energiatakarékossági ötletek

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, a hőmérséklet-szabályozó magas beállításon van, és a készülék teljesen meg van töltve, be, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik a párologtatón. Ha ez

bekövetkezik, forgassa a hőmérséklet-szabályozót alacsonyabb beállításokra, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és így takarékoskodjon az áramfogyasztással.

Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;


- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztó-rekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.


Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

 **Figyelem** Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

 Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Időszakos tisztítás

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

- a készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
- rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
- gondosan öblítse le és szárítsa meg.

Fontos Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

Soha ne használjon mosószereket, súrolóporokat, erőteljesen illatosított tisztítószerkeket vagy viaszos polírozószereket a beltér tisztításához, mivel ezek károsítják a felületet, és erőteljes illatot hagynak maguk után.

Tisztítsa meg a kondenzátort (fekete rács), majd a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a

készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

Fontos Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

Számos konyhai felület tisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószerrel adott.

A tisztítás után csatlakoztassa a készüléket a táphálózathoz.

A fagyasztó leolvasztása

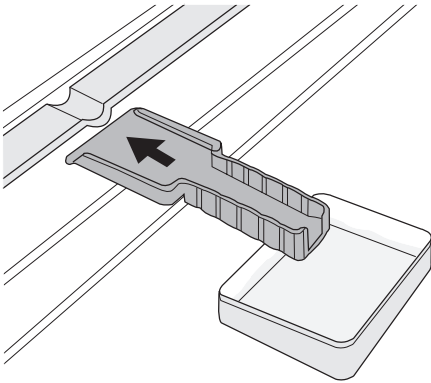
Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül. Olvassza le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

A dér eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat:

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból.
- Szedjen ki minden tárolt élelmiszert, csomagolja őket több réteg újságpapírba, és tegye őket hideg helyre.
- Vegye ki a fagyasztófiókokat.
- Tegyen szigetelőanyagot (pl. takaró vagy újságpapír) a fiókok köré.

A leolvasztás felgyorsítható, ha meleg (nem forró) vizet tartalmazó edényeket helyez a fagyasztóba.

- Hagyja nyitva az ajtót, tegye a műanyag kaparólapátot az alsó középső megfelelő támaszra, és tegyen alá egy tálat a kiolvadt víz összegyűjtése céljából.
- Óvatosan kaparja le a jeget, amikor elkezd felolvadni (egy fa vagy műanyag kaparókéssel).
- Amikor a jég elolvadt, szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és őrizze meg a jégkaparót, hogy máskor is felhasználhassa.
- Kapcsolja be a készüléket, és helyezze vissza a fagyasztott élelmiszereket.



Javasoljuk, hogy néhány óráig a hőmérséklet-szabályzó legmagasabb állásában üzemeltesse a készüléket, hogy minél hamarabb elérje a megfelelő tárolási hőmérsékletet.

⚠ Figyelem Soha ne próbálja meg éles fémeszközzel lekaparni a jeget a párologtatóról, mert felsértheti azt. A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon. Ha a jégmentesítés alatt a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.

MIT TEGYEK, HA...

A készülék működése közben gyakorta előfordulhatnak olyan kisebb zavaró problémák, amelyek nem igénylik szakember kihívását. Ezeket foglalja össze az alábbi táblázat, amely segít elkerülni a fölösleges kiszálási költségeket.

Fontos A készülék működése bizonyos hangokkal jár (kompresszor és keringési

hang). Ez nem hiba, csupán a normális üzemelés kísérőjelensége.

Fontos A készülék működése szakaszos, tehát a kompresszor leállása nem jelent áramszünetet. Ezért áramtalanítás előtt tilos hozzáérni a készülék elektromos alkatrészeihez.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (az összes lábának és keréknek a padlón kell állnia). Olvassa el a „Vízszintbe állítás” részt.
	A hűtőszekrény hátoldala és a csövek között lévő rugalmas távtartók kilazultak.	Tegye a helyükre a távtartókat.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Megszólal a figyelmeztető hangjelzés. A vészjelzőfény villog.	A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
Jelenik meg a hőmérséklet-kijelzőn.	Hiba lépett fel a hőmérséklet mérése közben.	Forduljon a márkaszervizhez (a hűtőkészülék továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A kompresszor folyamatosan működik.	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” részt.
	Túl gyakori az ajtó nyitogatása.	Ne hagyja nyitva az ajtót a szükségesnél hosszabb ideig.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szoba-hőmérsékletűre csökkenjen a tárolás előtt.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Csökkentse a szoba hőmérsékletét.
Túl sok dér és jég képződött.	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” részt.
	Az ajtó tömítés deformálódott vagy piszkos.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony.	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Lehet, hogy a hőmérséklet-szabályozó beállítása nem megfelelő.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szoba-hőmérsékletűre csökkenjen a tárolás előtt.
A fagyasztóban a hőmérséklet túl magas.	Az élelmiszerek túl közel vannak egymáshoz.	Tárolja az élelmiszereket úgy, hogy legyen hideglevegő-keringés a készülékben.
	Egyszerre nagy mennyiségű fagyasztani kívánt élelmiszert tett be.	A lehűtendő élelmiszerekből kisebb mennyiségeket helyezzen be egyszerre.
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék nem kap tápfeszültséget. Nincs feszültség a konnektorban.	Próbáljon ki egy másik elektromos készüléket ugyanabban a konnektorban. Ellenőrizze a biztosítékot. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
	Túl hosszú ideig volt nyitva az ajtó.	Csukja be az ajtót.

Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, hívja a legközelebbi márkaszervizt.

Az ajtó záródása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az "Üzembe helyezés" c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.


MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM sz. miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Fagyasztószekrény	
Magasság	mm	1540
Szélesség	mm	595
Mélység	mm	658
Fagyasztótér nettó térfogata	liter	200
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Energiafogyasztás (a használatról és az elhelyezéstől függően)	kWh/év	248
Csillagbesorolás		****
Felolvasási idő	óra	20
Fagyasztási kapacitás	kg/24 óra	20
Klímbesorolás		SN/T
Feszültség	Volt	230 - 240
Zajszint	dB/A	39
Beépített		Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék belsejében bal oldalon lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

ÜZEMBE HELYEZÉS

 A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a "Biztonsági információk" c. szakaszt saját

biztonsága és a készülék helyes üzemeltetése érdekében.

Elhelyezés

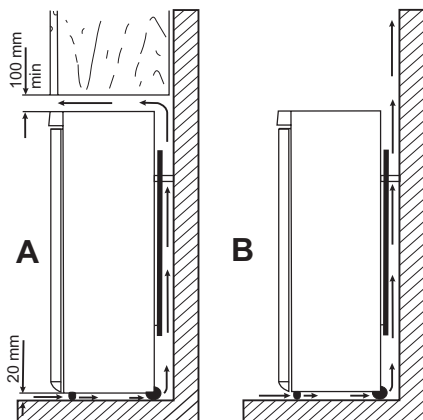
Olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klíma-besorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

Elhelyezés

A készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül. Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezik, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett elem alatt helyezik el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.

⚠ Vigyázat Lehetővé kell tenni, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózati áramkorról, ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhetőnek kell lennie.



Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel.

A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

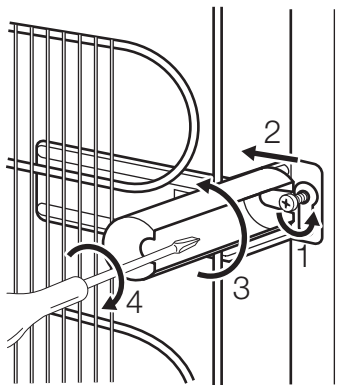
Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Hátsó távtartók

A két távtartó a dokumentációt tartalmazó tasakban található.

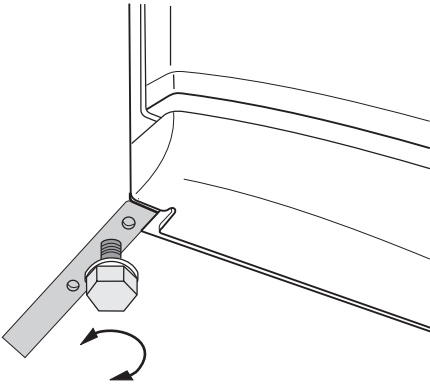
A távtartók elhelyezéséhez kövesse az alábbi műveletsort:

1. Lazítsa meg a csavart.
2. Helyezze a távtartót a csavarfej alá.
3. Fordítsa a távtartót a megfelelő helyzetbe.
4. Húzza meg a csavart.



Vízszintbe állítás

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. Ez az alul elől található két szabályozható láb segítségével érhető el.



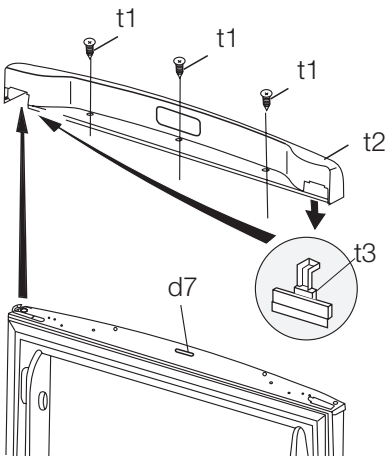
Az ajtó nyitási irányának megfordítása

! **Vigyázat** Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzattól.

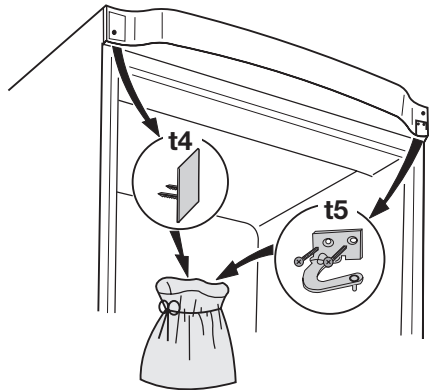
Fontos Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

Az ajtó nyitási irányának megváltoztatásához végezze el az alábbi lépéseket:

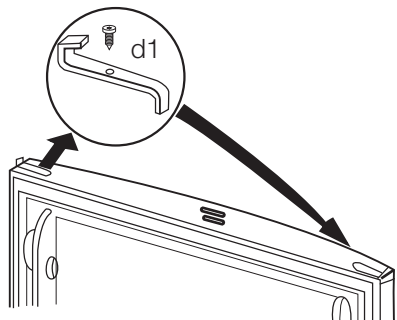
1. Nyissa ki az ajtót, ha a készülék normál függőleges helyzetben áll. Csavarozza ki a csavarokat (t1), és távolítsa el a felső ajtó műanyag szegélyét (t2). Csukja be az ajtót.



2. Távolítsa el a kis műanyag borítást az ajtó műanyag szegélyéről, és illessze fel az ellenkező oldalra (t3).
3. Vegye le a panelt (t4). Ha szükséges, nagyon körültekintően használjon csavarhúzózt. Csavarozza be a csavart az ellenkező oldalra. Vegye le a felső ajtó szerelvényt (t5). Tegye egy üres műanyag zacskóba.

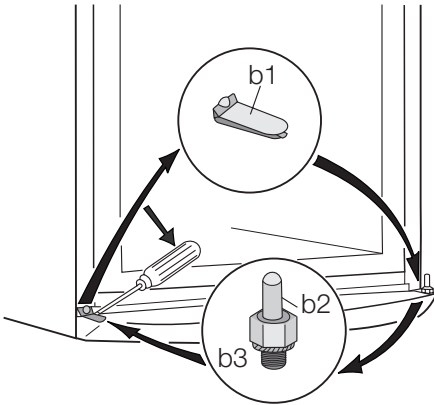


4. Vegye le az ajtót.
5. Csavarozza ki a csavart, és távolítsa el az ajtóütközőt (d1). Illessze fordítva az ellenkező oldalra.

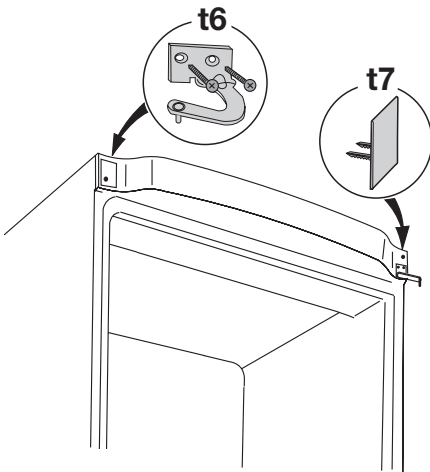


6. Egy szerszám használatával vegye le a borítást (b1). Szerelje le az alsó zsanér forgócsapját (b2) és a távtartót (b3), majd szerelje fel őket a másik oldalon.

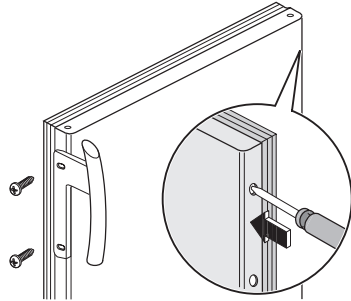
7. Helyezze vissza a borítást (b1) az ellenkező oldalra.



8. Illessze az ajtót a forgócsapra (b2). Győződjön meg arról, hogy az ajtók élei párhuzamosan futnak a készülék oldal-só élével.
9. Helyezze fel az ellenkező oldalra a felső zsanért (t6) (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található) és rögzítse.




10. Illessze be a panelt (t7) (azt, amelyik a használati utasítás zacskójában található).
11. Győződjön meg róla, hogy a mágnes (d7) a helyén legyen.
12. Nyissa ki az ajtót, és a csavarok (t1) használatával szerelje fel a felső ajtó műanyag szegélyét (t2). Csukja be az ajtót.
13. Csavarozza ki a csavart, és rögzítse a fogantyút az ellenkező oldalra.
14. Helyezze a használati utasítás tasakjában található műanyag dugaszokat a bal oldali nyitott mélyedésekbe



15. Helyezze át, szintezze a készüléket, és csatlakoztassa a hálózati aljzatba. Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:
- Minden csavar meg van-e húzva.
 - A mágneses tömítés a készülékszekrényhez tapad.
 - Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik.
- Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy a tömítés nem tapad hozzá tökéletesen a készülékházhoz. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáidomul a készülékházhoz. Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálatához. Az ügyfélszolgálat szakembere költségtérítés ellenében elvégzi az ajtók nyitásiirányának megfordítását.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására

szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális

kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan,

kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	40	Konserwacja i czyszczenie	46
Panel sterowania	42	Co zrobić, gdy...	47
Pierwsze użycie	44	Dane techniczne	49
Codzienna eksploatacja	45	Instalacja	49
Przydatne rady i wskazówki	45	Ochrona środowiska	52

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia. W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

Ogólne zasady bezpieczeństwa**Ostrzeżenie!**

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w meblu do zabudowy nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
 - Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
 - Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
 - Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego. Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
 - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakikolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

! **Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczkę, sprężarkę) może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis lub technik o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
 2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
 3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
 4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
 5. Jeżeli gniazdko sieciowe jest obluźwane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
 6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki¹³⁾ oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu
 - Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/

mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.

- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Żarówki oświetlenia¹⁴⁾ zastosowane w tym urządzeniu są specjalnymi żarówkami przeznaczonymi wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance.¹⁵⁾
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Nie wolno używać suszarki do włosów ani żadnych innych urządzeń grzejnych

¹³⁾ Jeśli urządzenie jest wyposażone w klosz.

¹⁴⁾ Jeśli urządzenie jest wyposażone w oświetlenie.

¹⁵⁾ Jeśli urządzenie jest bezszronowe.

do przyspieszenia rozmrażania. Nadmiar ciepła może uszkodzić plastikowe wnętrze, w wyniku czego do układu elektrycznego może wnikać wilgoć i spowodować ryzyko porażenia prądem.

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.

- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną.¹⁶⁾

Serwis

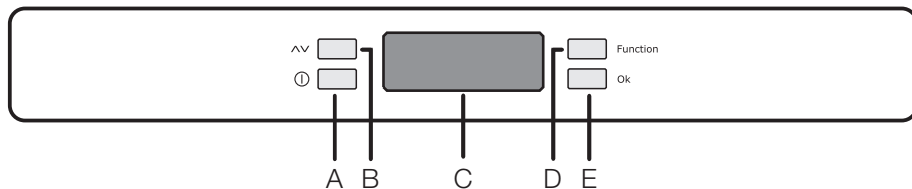
- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻️, nadają się do ponownego przetworzenia.

PANEL STEROWANIA



- A - Przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia
- B - Przycisk regulacji temperatury
- C - Wskaźnik temperatury i funkcji

- D - Przycisk funkcji
- E - Przycisk zatwierdzający

¹⁶⁾ Jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej.

Wyświetlacz



Tryb oszczędny jest włączony



Funkcja błyskawicznego mrożenia jest włączona



Oznaczenie ujemnej temperatury



Temperatura



Alarm temperatury



Funkcja chłodzenia napojów jest włączona



Blokada uruchomienia jest włączona

Włączanie

Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Jeśli nie zaświeci się wyświetlacz, nacisnąć przycisk (A), aby uruchomić urządzenie.

Aby zapewnić optymalne warunki przechowywania żywności, należy wybrać tryb oszczędny; w zamrażarce zostanie ustawiona temperatura -18°C .

- Odczekać około 24 godziny przed umieszczeniem żywności w zamrażarce.
- Aby ustawić inną temperaturę – patrz „Regulacja temperatury”.

Wyłączanie

Naciśnięcie przycisku (A) powoduje wyłączenie urządzenia po zakończeniu odliczania $-3 -2 -1$.

Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować naciskając przycisk (B). Zacznie migać aktualne ustawienie temperatury; naciskając ponownie przycisk (B) można je zmienić skokowo co jeden stopień.

Nacisnąć przycisk (E), aby potwierdzić wybór.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę. Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godzin.

Wahania temperatury w zakresie kilku stopni w stosunku do ustawionej temperatury są normalnym zjawiskiem i nie oznaczają awarii urządzenia.

Menu funkcji

Aby przejść do menu funkcji, należy nacisnąć przycisk (D). Potwierdzenie każdej funkcji następuje poprzez naciśnięcie przycisku (E). W przypadku braku potwierdzenia po kilku sekundach menu zostaje zastąpione standardowymi wskazaniem wyświetlacza. Dostępne funkcje to:



Funkcja „Tryb oszczędny”



Funkcja „Błyskawiczne mrożenie”



Funkcja „Chłodzenie napojów”



Funkcja „Blokada uruchomienia”

Funkcja „Tryb oszczędny”

Funkcję „Tryb oszczędny” włącza się poprzez naciśnięcie przycisku (D) (w razie potrzeby należy nacisnąć go kilkakrotnie), aż zostanie wyświetlona ikona (lub poprzez ustawienie temperatury -18°C).

Dokonany wybór należy potwierdzić, naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a ikona pozostanie widoczna.

W tym trybie pracy wybrane temperatury są ustawiane automatycznie (-18°C) w celu zapewnienia optymalnych warunków przechowywania żywności.

Funkcję można w dowolnej chwili wyłączyć, zmieniając wybraną temperaturę w komorze.

Funkcja Action Freeze

Aby zamrozić świeżą żywność, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk (D), aby przejść do funkcji Action Freeze.

Potwierdzić wybór naciskając przycisk (E). Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawią się obracające się kreski.


Aby uzyskać maksymalną moc zamrażania, należy pozostawić urządzenia na 24 godziny w celu wstępnego schłodzenia. Dopiero po tym czasie należy umieścić świeżą żywność w komorze FAST FREEZE.

Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie migać odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).




Funkcja „Chłodzenie Napojów”

Funkcja „Chłodzenie napojów” służy jako sygnał ostrzegawczy w przypadku umieszczenia butelek w komorze zamrażarki. W celu uruchomienia funkcji należy naciskać przycisk (D) (w razie potrzeby kilkakrotnie), aż zostanie wyświetlona ikona .

Wybór należy potwierdzić, naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słyszalny będzie sygnał dźwiękowy, a ikona pozostanie widoczna.

W ten sposób uruchamiany jest minutnik, ustawiony domyślnie na 30 minut; ustawienie to można zmienić w zakresie od 1 do 90 minut, naciskając przycisk (B).

Po upływie zaprogramowanego czasu pojawią się następujące wskazania:


- pulsujący symbol  na wskaźniku 
- pulsująca ikona 
- alarm dźwiękowy emitowany do momentu naciśnięcia przycisku (E)

Należy pamiętać o wyjęciu napojów umieszczonych w komorze zamrażarki.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia iko-

na, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Funkcja "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci"


Uruchomienie funkcji "Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci" następuje po wybraniu przyciskiem (D) (w razie konieczności należy nacisnąć przycisk kilkakrotnie) odpowiedniej ikony .


Dokonany wybór należy potwierdzić naciskając w ciągu kilku sekund przycisk (E). Słychać będzie sygnał akustyczny, a ikona pozostanie podświetlona. Podczas działania tej funkcji, naciskanie przycisków nie wywołuje zmian w pracy urządzenia.

Wyłączenia tej funkcji można dokonać w dowolnym momencie naciskając przycisk (D), aż zacznie pulsować odpowiednia ikona, a następnie zatwierdzając przyciskiem (E).

Alarm temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany na przykład awarią zasilania lub otwarciem drzwi) jest sygnalizowany przez:

- pulsowanie wskaźnika temperatury
 - pulsowanie ikony 
 - emitowanie sygnału akustycznego
- Po przywróceniu normalnych warunków pracy:
- alarm akustyczny wyłączy się
 - dalej miga wskaźnik wartości temperatury
 - ikona alarmu nadal pulsuje

Po naciśnięciu przycisku (E) w celu wyłączenia alarmu na wskaźniku  pojawi się na kilka sekund najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze.

Następnie wyświetlacz powróci do normalnego trybu i wskaże temperaturę w wybranej komorze.

W czasie alarmu, sygnał akustyczny można wyłączyć naciskając przycisk (E).

PIERWSZE UŻYCIE

Czyszczenie wnętrza


W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

godnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

Korzystanie z komory zamrażarki

Symbol  oznacza, że zamrażarka nadaje się do zamrażania świeżej żywności oraz długotrwałego jej przechowywania. Temperaturę można regulować w zakresie od -15°C do -24°C . Zalecamy ustawienie temperatury na -18°C , co zapewni optymalizację zarówno zużycia energii jak i warunków przechowywania zamrożonej żywności.

Ważne! Istnienie pewnej różnicy pomiędzy temperaturą ustawioną a rzeczywistą jest normalnym zjawiskiem.

W szczególności, gdy:

- niedawno dokonano zmiany ustawień
- drzwiczki urządzenia pozostawały przez dłuższy czas otwarte
- w komorze umieszczono żywność o wyższej temperaturze.

Różnice temperatur do 5°C , wewnątrz komory, są zjawiskiem normalnym.

Podczas pracy urządzenia wskaźnik temperatury wskazuje ustawioną wartość.

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia lub po okresie nieużywania urządzenia, przed włożeniem żywności do komory należy odczekać co najmniej 24 godziny od włącze-

nia urządzenia przy ustawieniu Action Freeze.

W przypadku przechowywania dużych ilości żywności, aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia, należy wyjąć z urządzenia wszystkie szuflady pozostawiając tylko dolną i umieścić żywność na półkach parownika.

Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. wskutek awarii zasilania lub jeśli urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli danych technicznych, w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożone produkty lub niezwłocznie poddać je obróbce termicznej, a następnie ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.

Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

Zwykłe odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przetłaczania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słychać warkot i odgłos pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.
- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pęknięcia. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko fizyczne. Jest to właściwe.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętko regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.


- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.


Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie funkcjonowało z najlepszą wydajnością, należy:

- sprawdzać, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

 **Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:

- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Ważne! Nie ciągnąć, nie przesuwac ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.

Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków

do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Oczyścić skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Ważne! Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

Rozmrażanie zamrażarki

Na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory zawsze powstaje pewna ilość szronu.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3–5 mm.

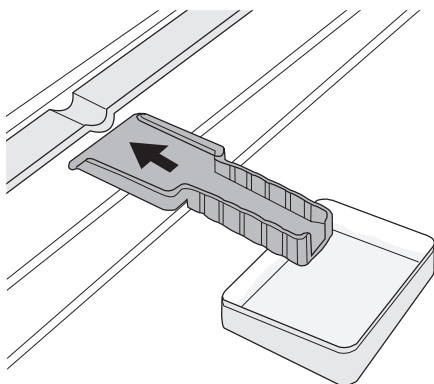
Aby usunąć szron, należy:

- wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka
- wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu
- wyjąć szuflady zamrażarki
- owinąć szuflady materiałem izolującym, np. kocami lub gazetami.

Proces rozmrażania można przyspieszyć.

W tym celu do zamrażarki należy włożyć naczynie z gorącą (nie wrzącą) wodą.

- Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastikową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej tackę na spływającą wodę.
- Ostrożnie zeszkobać szron, gdy zacznie się roztopiać (użyć drewnianego lub plastikowego skrobaka).
- Po całkowitym rozpuszczeniu się szronu dokładnie osuszyć wnętrze i zachować skrobaczkę do kolejnego rozmrażania.
- Włączyć urządzenie i włożyć do niego zamrożoną żywność.



Zaleca się ustawienie termostatu na najwyższą pozycję na kilka godzin, aby urządzenie jak najszybciej osiągnęło odpowiednią temperaturę przechowywania.



Uwaga! Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Do przyspieszenia rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych metod niezalecanych przez producenta. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

CO ZROBIĆ, GDY...


Podczas pracy urządzenia mogą wystąpić pewne drobne, lecz uporczywe problemy, które nie wymagają wzywania pracownika

serwisu. W poniższej tabeli przedstawiono informacje na ich temat, aby uniknąć zbędnych opłat za wizytę serwisową.

Ważne! Praca urządzenia wiąże się z występowaniem pewnych dźwięków (praca sprężarki i odgłos pompowanego czynnika chłodniczego). Nie są to oznaki usterki, lecz normalnego działania urządzenia.

oznacza braku zasilania. Dlatego przed dotknięciem elektrycznych elementów urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od źródła zasilania.

Ważne! Urządzenie nie pracuje w sposób ciągły, więc zatrzymanie się sprężarki nie

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie nożyki i kółka powinny opierać się na podłodze). Patrz rozdział „Poziomowanie”.
	Elementy dystansowe znajdujące się pomiędzy tylną ścianą urządzenia a rurkami są obluźwane.	Zamocować je na miejscu.
Rozlega się sygnał dźwiękowy. Miga symbol alarmu.	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury”.
 pojawia się na wyświetlaczu temperatury	Wystąpił błąd podczas pomiaru temperatury.	Skontaktować się z serwisem (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Sprężarka pracuje bezustannie.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Odczekać aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Osadza się za dużo szronu i lodu.	Żywność nie została prawidłowo zapakowana.	Zapakować prawidłowo produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Uszczelka drzwi jest zdeformowana lub brudna.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Odczekać aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do urządzenia.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Temperatura w zamrazce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający cyrkulację zimnego powietrza.
	W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do zamrożenia.	Należy umieszczać jednorazowo mniejsze ilości żywności do zamrożenia.
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gniazdku elektrycznym.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego gniazdka. Sprawdzić bezpiecznik. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
	Drzwi są otwarte zbyt długo.	Zamknąć drzwi.

Jeżeli podane rozwiązania nie pomagają, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie konieczności wyregulować drzwi. Patrz punkt "Instalacja".
3. W razie konieczności wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.


DANE TECHNICZNE

Wymiary		
	Wysokość	1540 mm
	Szerokość	595 mm
	Głębokość	658 mm
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania		20 h
Napięcie		230 - 240 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne są widoczne na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony

wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

INSTALACJA

 Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

powiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Ustawianie

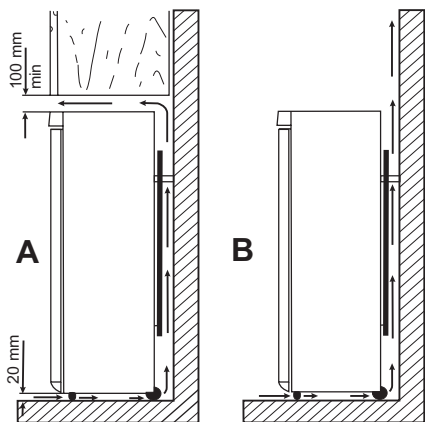
Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie od-

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojlera, bezpośrednio promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku montażu urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej sprawności, odległość między jego górną powierzchnią a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanemu nóżkom.

⚠ Ostrzeżenie! Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego, po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka musi być łatwo dostępna.



Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

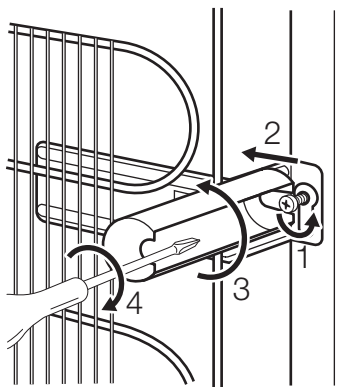
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

Tyłne elementy dystansowe

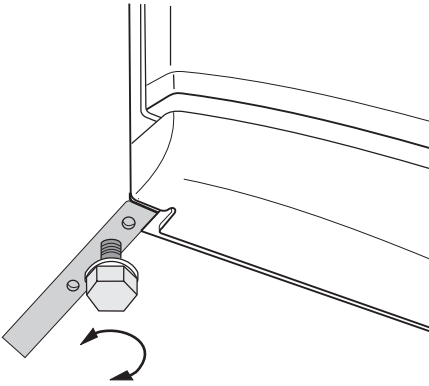
W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe. Zamontować elementy dystansowe wykonując następujące czynności:

1. Poluzować śrubę.
2. Wsunąć element dystansowy pod tę śrubę.
3. Obrócić element dystansowy do właściwego położenia.
4. Dokręcić śrubę.



Poziomowanie

Przy ustawianiu urządzenia należy je odpowiednio wypoziomować. Do tego służą dwie regulowane nóżki, umieszczone na dole z przodu urządzenia.



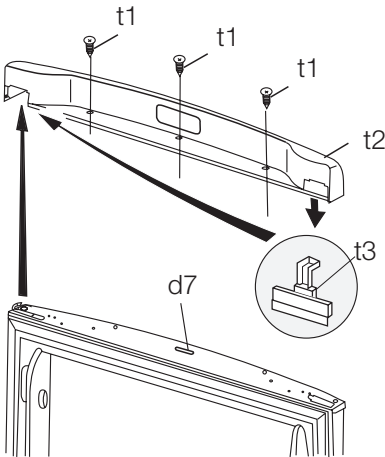
Zmiana kierunku otwierania drzwi

! **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Ważne! Aby wykonać poniższe czynności, zalecane jest skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

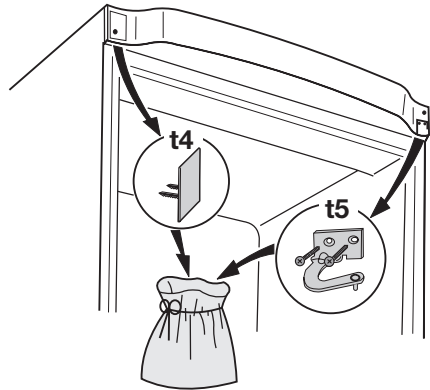
Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć drzwi, gdy urządzenie stoi w pozycji pionowej. Odkręcić śruby (t1) i zdjąć górne plastikowe obramowanie (t2). Zamknąć drzwi.

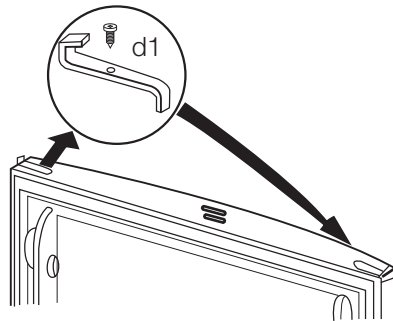


2. Wyjąć małą plastikową osłonę z plastikowego obramowania drzwi i umieścić ją po przeciwnej stronie (t3).

3. Zdjąć osłonę (t4). Jeśli to konieczne, można bardzo ostrożnie użyć śrubokrętu. Odkręcić śrubę po drugiej stronie. Wymontować górny zawias drzwi (t5). Włożyć je do pustej plastikowej torebki.

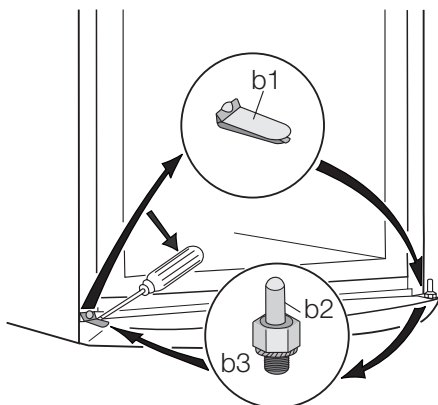


4. Zdjąć drzwi.
5. Odkręcić śrubę i wyjąć ogranicznik drzwi (d1). Odwrócić go i przymocować po przeciwnej stronie.

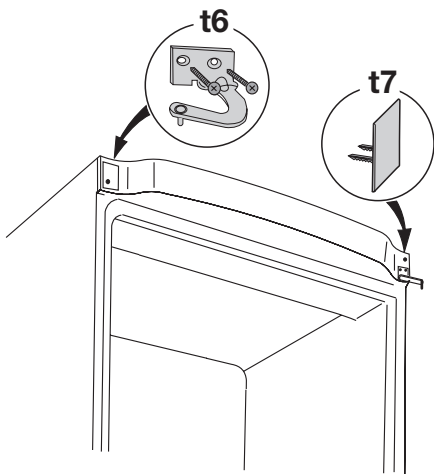


6. Wymontować pokrywę (b1) za pomocą narzędzia. Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu (b2) z podkładką (b3) i umieścić je po przeciwnej stronie.

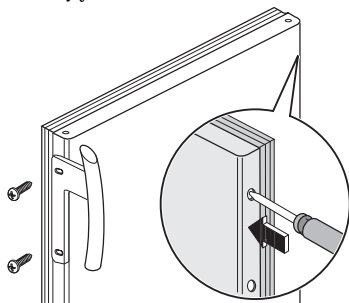
7. Zamontować pokrywę (b1) po przeciwnej stronie.



8. Ponownie założyć drzwi na sworzeń (b2).
Upewnić się, że krawędzie drzwi są równoległe do krawędzi urządzenia.
9. Umieścić i przykręcić górny zawias (znajduje się w opakowaniu z instrukcją obsługi) po przeciwnej stronie (t6).



10. Założyć panel (t7) (znajduje się w opakowaniu z instrukcją obsługi).
11. Sprawdzić, czy magnes (d7) znajduje się w odpowiednim miejscu.
12. Otworzyć drzwi, przymocować górne plastikowe obramowanie (t2) przy użyciu wkrętów (t1). Zamknąć drzwi.
13. Odkręcić wkręt i przykręcić uchwyt po przeciwnej stronie.
14. W pustych otworach umieścić plastikowe zaślepki, znajdujące się w torebce z instrukcją.



15. Ustawić, wypoziomować i podłączyć urządzenie do gniazda elektrycznego.


Na końcu upewnić się, czy:

- Wszystkie wkręty zostały dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie do obudowy. W takim przypadku należy poczekać na naturalne dopasowanie się uszczelki.

Jeżeli użytkownik nie chce samodzielnie wykonywać opisanych czynności, powinien zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego serwisu. Specjalista z serwisu odpłatnie zmieni kierunek otwierania drzwi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowaniem

sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości

recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub

sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostné pokyny	54	Ošetrovanie a čistenie	60
Ovládací panel	56	Čo robiť, keď...	61
Prvé použitie	58	Technické údaje	62
Každodenné používanie	58	Inštalácia	63
Užitočné rady a tipy	59	Otázky ochrany životného prostredia	66

Vyhradujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívateľia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol za-

siahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.

- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (prichytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrajúcich sa detí v spotrebiči.

Všeobecné bezpečnostné pokyny**Varovanie**

Vetracie otvory nezakrývajte a udržiavajte ich bez prekážok.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a nápojov v bežnej domácnosti, ako sa vysvetľuje v návode na použitie.
- Na urýchľovanie odmravovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.

Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.

Ak sa chladiaci okruh poškodil:

- nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
- dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom

- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie prípojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

! Varovanie Elektrické komponenty (sieťový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
 2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený. Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
 3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
 4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
 5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt lampy¹⁷⁾ vnútorného osvetlenia.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
 - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
 - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
 - Žiarovky ¹⁸⁾ použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené iba na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné ako osvetlenie izieb v domácnosti.

Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávejte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny nekladte priamo na otvor na vývod vzduchu na zadnej stene. ¹⁹⁾

- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajúte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktnie dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

Ošetrovanie a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte sušič na vlasy ani iné ohrievacie prístroje. Nadmerné teplo by mohlo poškodiť plastový interiér a do elektrického systému by mohla vniknúť voda, čo by spôsobilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Inštalácia

Dôležité upozornenie Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dosta-

17) Ak sa má používať kryt.

18) Ak sa v tomto spotrebiči používajú žiarovky.

19) Ak je spotrebič beznámrazový.

točné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.

- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody.²⁰⁾

Servis

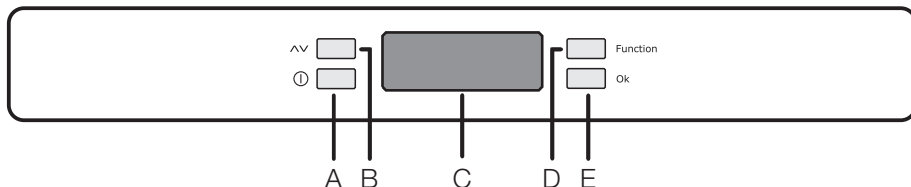
- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa

používať výhradne originálne náhradné dielce.

Ochrana životného prostredia

- ☑ Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny: spotrebič sa musí likvidovať v súlade s platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♻ sú recyklovateľné.

OVLÁDACÍ PANEL



A - Tlačidlo ZAP/VYP spotrebič

B - Tlačidlo na reguláciu teploty

C - Indikátor teploty a funkcií

D - Tlačidlo funkcií

E - Tlačidlo na potvrdenie

Displej



 Funkcia Eco Mode (úsporný režim) je aktivovaná

 Funkcia Action Freeze (rýchle zmrazovanie) je aktivovaná

 Znak zápornej teploty

 Teplota

 Teplotný alarm

 Funkcia Drinks Chill (chladenie nápojov) je aktivovaná

 Je aktivovaná detská poistka

²⁰⁾ Ak sa ráta s pripojením na prívod vody.

Zapnutie

Zapojte sieťovú zástrčku správne do zásuvky elektrickej siete. Ak displej nesvieti, stlačením tlačidla (A) spustíte spotrebič.

Na optimálne skladovanie potravín vyberte funkciu Eco Mode a teplota v mrazničke sa nastaví na -18 °C.

- Počkajte pribl. 24 hodín a až potom vložte potraviny do mrazničky.
- Výber inej teploty – pozri „Regulácia teploty“.

Vypnutie

Spotrebič vypnete stlačením tlačidla (A), pokiaľ sa nedokončí odpočítavanie od -3 -2 -1.

Regulácia teploty

Teplotu môžete zmeniť stlačením tlačidla (B). Aktuálne nastavenie teploty bliká a ďalším stlačením tlačidla (B) môžete zmeniť nastavenú teplotu v jednotlivých krokoch.

Stlačením tlačidla (E) potvrdíte výber.

Indikátor teploty zobrazuje nastavenú teplotu. Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

Kolísanie o pár stupňov okolo nastavenej teploty je normálne a nepredstavuje žiadnu poruchu spotrebiča.

Ponuka funkcií

Aktivovaním tlačidla (D) sa zapína ponuka funkcií. Každú funkciu možno potvrdiť stlačením tlačidla (E). Ak v priebehu niekoľkých sekúnd funkciu nepotvrdíte, na displeji sa prestane zobrazovať ponuka funkcií a displej sa vráti do normálneho stavu. Zobrazujú sa nasledujúce funkcie:



Funkcia Eco mode (úsporný režim)



Funkcia Action Freeze




Funkcia Drinks Chill



Funkcia detskej poistky


Funkcia Eco mode (úsporný režim)

Funkcia Eco mode sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona  (alebo nastavenie teploty -18 °C).

Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla E do niekoľkých sekúnd. Zaznie zvukový signál a ikona zostane svietiť.

V tomto stave sa automaticky nastaví vybrané teploty (-18 °C) zabezpečujúce najlepšie podmienky na uchovávanie potravín. Túto funkciu možno kedykoľvek deaktivovať zmenou vybranej teploty vo vnútornom priestore.

Action Freeze Funkcia

Ak chcete zmraziť čerstvé potraviny, opakovaným stlačením tlačidla (D) získate prístup k funkcii Action Freeze. 

Potvrdíte výber stlačením tlačidla (E), budete počuť zvukový signál a na displeji sa zobrazia otáčajúce sa čiary.

Ak chcete dosiahnuť maximálnu kapacitu zmrazovania, nechajte mrazničku predbežne vychladieť na 24 hodín a až potom vložte čerstvé potraviny do priestoru FAST FREEZE.

Proces zmrazovania trvá 24 hodín. V tomto čase do mrazničky nekladajte iné potraviny.

Táto funkcia sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Funkciu možno kedykoľvek deaktivovať stlačením tlačidla (D), kým sa nerozblíkajú príslušná ikona a následným stlačením tlačidla (E).





Funkcia Drinks Chill

Funkcia Drinks Chill slúži ako bezpečnostné varovanie pri vložení fľaš do mraziaceho priestoru. Aktivuje sa stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona .

Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie zvukový signál a ikona zostane svietiť.

S funkciou sa aktivuje aj časomer nastavený na 30 minút, pričom ho možno nastaviť na dobu 1 až 90 minút. Potrebnú dobu v minútach môžete nastaviť stlačením tlačidla B.


Na uplynutie nastavenej doby vás upozornia nasledujúce indikácie:

- na ukazovateli   bliká symbol 
- bliká ikona 
- znie zvukový alarm, až kým nestlačíte tlačidlo (E)

Potom nezabudnite vybrať nápoje z mrazničky.

Funkciu možno kedykoľvek deaktivovať stláčaním tlačidla (D), kým sa nerozblíka príslušná ikona, a následným stlačením tlačidla (E).

Funkcia Detská poistka

Funkcia Detská poistka sa aktivuje stlačením tlačidla (D) (podľa potreby aj opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona . Voľbu musíte potvrdiť stlačením tlačidla (E) do niekoľkých sekúnd. Zaznie bzučiak a symbol ostane svietiť. Za uvedených podmienok, kým bude aktívna táto funkcia, nebude možné vykonať žiadnu zmenu nastavení.

Funkciu možno kedykoľvek deaktivovať stláčaním tlačidla (D), kým sa nerozblíka príslušná ikona, a následným stlačením tlačidla (E).


PRVÉ POUŽITIE

Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývadacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.

KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Používanie mraziaceho priestoru

Symbol  znamená, že mraznička je vhodná na zmrazovanie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie mrazených potravín. Teplotu môžete regulovať medzi v rozmedzí od - 15 °C do - 24 °C. Odporúčame nastaviť teplotu na - 18 °C, ktorá je optimálna pre spotrebu energie a uskladnenie zmrazených potravín.

Dôležité upozornenie Rozdiel medzi nastavenou teplotou a skutočnou teplotou je normálny.


Najmä, keď:

- krátko predtým kontrolou ste zvolili nové nastavenie teploty,
- dvierka spotrebiča ostali dlho otvorené,
- do priestoru ste vložili teplé potraviny.

Rozdiel menší ako 5 °C vnútri priestoru je normálny.



Teplotný alarm

Zvýšenie teploty v mraziacom priestore (napríklad následkom výpadku elektrického prúdu alebo otvorených dvierok) indikuje:

- blikajúce zobrazenie teploty
- blikajúca ikona 
- zvukový signál

Po obnovení normálnych podmienok:

- zvukový signál sa vypne
- hodnota teploty naďalej bliká
- ikona alarmu naďalej bliká

Stlačením tlačidla (E) sa alarm zruší a na indikátore   sa na niekoľko sekúnd objaví najvyššia dosiahnutá teplota.

Potom sa bude znova zobrazovať prevádzková teplota vo zvolenom priestore.

Počas alarmovej fázy možno vypnúť zvukový signál stlačením tlačidla (E).

Dôležité upozornenie Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

Počas prevádzky indikátor teploty zobrazuje nastavenú hodnotu.

Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po dlhodobejšom vypnutí nechajte spotrebič pred vložением potravín bežať najmenej 24 hodín s nastavením Action Freeze.

Ak potrebujete uložiť veľké množstvo potravín, na dosiahnutie najlepšej účinnosti vyberte zo spotrebiča všetky zásuvky okrem spodnej a potraviny vložte na police výparníka.

Dôležité upozornenie V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku elektrického prúdu, za predpokladu, že čas trvania výpadku energie bol dlhší ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou „akumulačná doba“, rozmrazené potraviny treba čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a potom znova zmraziť (po ochladení).

UŽITOČNÉ RADY A TIPY

Normálne zvuky pri prevádzke

- Počas prečerpávania chladiva cez stočné rúrky alebo potrubia počuť žbinkotanie alebo prebublávanie. Je to normálne.
- Kým je kompresor v prevádzke, prečerpáva sa chladivo a z kompresora počuť vírivý alebo impulzný zvuk. Je to normálne.
- Tepelná dilatácia môže spôsobovať neočakávané praskavé zvuky. Ide o prirodzený, neškodný fyzikálny jav. Je to normálne.

Upozornenie na šetrenie energiou

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

Rady na zmrazovanie

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín. sa uvádza na typovom štítku;
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii. Malé kúsky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

- potraviny naporúčte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
- Potraviny zabaľte dolobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa uchovávajú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje dobu skladovateľnosti potravín;
- zmrzliny konzumované bezprostredne po vybraní z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávania;

Rady na uchovávanie mrazených potravín

Abyste maximálne využili možnosti tohto spotrebiča:

- presvedčte sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny;
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazničky podľa možnosti čo najrýchlejšie;
- neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné.
- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať.
- Neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcem potravín.

OŠETROVANIE A ČISTENIE

! **Pozor** Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

🌿 Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.

Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

- umyte vnútro spotrebiča a príslušenstvo vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
- pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- dôkladne ich opláchnite a utrite dosucha.

Dôležité upozornenie Nevytahujte, nepresúvajte a nepoškodzuje žiadne rúrky a/ani káble v skrínke.

Nikdy nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, drsné práškové prípravky, aromatické čistiace prípravky ani voskové leštiace prostriedky na čistenie interiéru, pretože poškodzujú povrch a zanechávajú silnú vôňu.

Kefou vyčistite kondenzátor (čiernu mriežku) a kompresor na zadnej stene spotrebiča. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a ušetríte elektrickú energiu.

Dôležité upozornenie Dbajte, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne/poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z tohto dôvodu sa odporúča čistiť vonkajší kryt tohto spotrebiča iba teplou vodou s malým množstvom umývacieho prostriedku.

Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

Odmrazovanie mrazničky

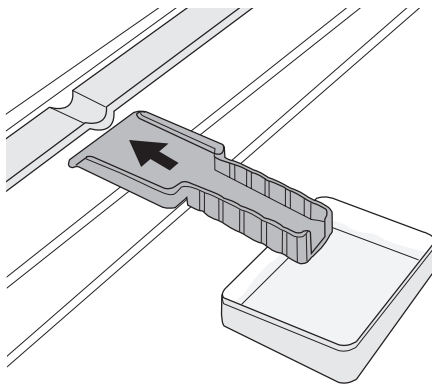
Na policiach a v okolí hornej časti mrazničky sa vždy vytvára určité množstvo námrazy. Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 3 až 5 mm, mrazničku odmrázte. Pri odstraňovaní námrazy vykonajte nasledujúce kroky:

- vypnite spotrebič a vytahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky,

- vyberte všetky skladované potraviny, zabalte ich do niekoľkých vrstiev novinového papiera a uložte na studenom mieste,
- vyberte zásuvky mrazničky,
- zásuvky zabalte do izolačného materiálu, napr. prikrývok alebo novín.

Odmrazovanie môžete urýchliť, ak do mrazničky vložíte misky s horúcou vodou (nie vriacou).

- Nechajte dvere otvorené a zasuňte plastovú škrabku na príslušné miesto v strednej časti dna, podložte misku na zachytávanie rozmrazenej vody
- opatrne zoškrabte ľad, keď sa začne rozmrazovať (použite drevenú alebo plastovú škrabku)
- po úplnom rozmrazení ľadu vnútro starostlivo osušte a odložte si škrabku na budúce použitie.
- zapnite spotrebič a vložte späť mrazené potraviny.



Odporúča sa nechať spotrebič niekoľko hodín v činnosti pri najvyššom nastavení ovládača termostatu, aby sa čo najskôr dosiahla vhodná teplota skladovania.

⚠ Pozor Na odstraňovanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré predmety, mohli by ste ho poškodiť. Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani

iné prostriedky, s výnimkou prostriedkov, ktoré odporučil výrobca. Počas odmrazovania spotrebiča stúpne teplota balíčkov zmrazených jedál, preto sa môže skratiť ich trvanlivosť.

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Počas prevádzky spotrebiča sa môžu vyskytnúť menšie, no nepríjemné problémy, ktoré však nevyžadujú zásah technika.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené informácie, ako sa vyhnúť zbytočným poplatkom za servis.

Dôležité upozornenie Pri prevádzke spotrebič vydáva určité zvuky (zvuk kompresora a cirkulujúceho chladiaceho

chladiava). Neznamená to poruchu, je to sprievodný jav normálnej prevádzky.

Dôležité upozornenie Spotrebič pracuje prerušovane, preto zastavenie kompresora neznamená, že nie je pod prúdom. Z tohto dôvodu sa nesmiete dotýkať elektrických komponentov spotrebiča pred odpojením od siete.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nadmerná hlučnosť spotrebiča.	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí (všetky štyri nožičky a kolieska musia priliehať k podlahe). Pozrite si časť „Vyrovnávanie do vodorovnej polohy“.
	Tlmiace rozperry umiestnené medzi zadnou časťou spotrebiča a rúrkami, sa uvoľnili.	Umiestnite ich znova na svoje miesto.
Spotrebič vydáva zvukový signál. Bliká ikona alarmu.	Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Pozrite časť „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“
 sa zobrazí na displeji teploty	Pri meraní teploty sa vyskytla chyba.	Zavolajte servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné).
Kompresor pracuje nepretržite.	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Dvierka sa príliš často otvárajú.	Dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Okolité teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
Príliš veľa námrazy a ľadu.	Potraviny nie sú správne zabalené.	Lepšie zabaľte potraviny.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Tesnenie dverí je poškodené alebo špinavé.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka.	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Regulátor teploty je možno nesprávne nastavený.	Nastavte nižšiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe.	Balíčky potravín uložte tak, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu.
	Naraz bolo vložené príliš veľké množstvo zmrazených potravín.	Vždy vkladajte naraz len menšie množstvo potravín, ktoré sa majú zmraziť.
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do zásuvky elektrickej siete.
	Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Skontrolujte poistku. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Dvere boli príliš dlho otvorené.	Zatvorte dvere spotrebiča.

Ak nedosiahnete potrebné výsledky, zavolajte najbližší autorizovaný značkový servis.

Zatvorenie dverí

- Očistite tesnenia dverí.
- Podľa potreby upravte dvere. Pozrite časť "Inštalácia".
- Podľa potreby vymeňte poškodené tesnenie dverí. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery		
	Výška	1540 mm
	Šírka	595 mm
	Hĺbka	658 mm
Akumulačná doba		20 h
Napätie		230 - 240 V
Frekvencia		50 Hz

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

INŠTALÁCIA

! Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte "bezpečnostné pokyny".

Výber miesta

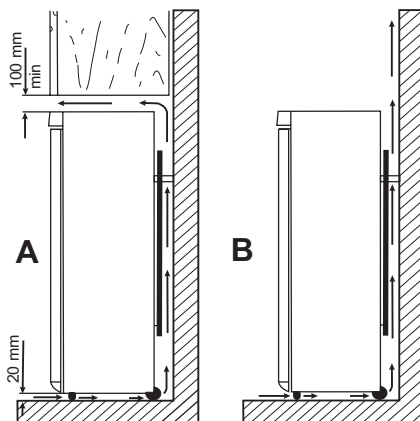
Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klima- tická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až + 32 °C
N	+16 °C až + 32 °C
ST	+16 °C až + 38 °C
T	+16 °C až + 43 °C

Umiestnenie

Spotrebič by mal byť nainštalovaný ďaleko od tepelných zdrojov, ako radiátory, ohrievače vody, priame slnečné svetlo a pod. Dbajte na to, aby za zadnou stenou spotrebiča mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod presahujúcu nástennú skrinku, na zaručenie optimálneho výkonu musí byť vzdialenosť medzi spotrebičom a nástennou skrinkou aspoň 100 mm. Ideálnym riešením však je neumiestňovať spotrebič pod nástennú skrinku s previsom. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa zaručí pomocou jednej alebo viacerých nastaviteľných nožičiek spotrebiča.

! **Varovanie** Spotrebič musí byť možné odpojiť od sieťového napájania. Preto musí byť zásuvka po namontovaní jednoducho prístupná.



Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením sa presvedčite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

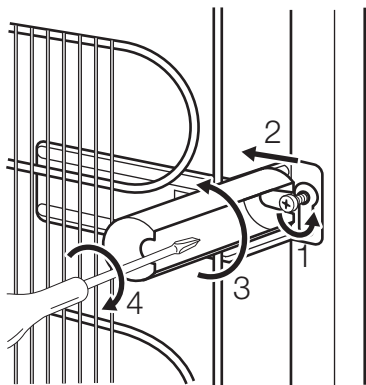
Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

Zadné vymedzovacie vložky

Dve vymedzovacie vložky nájdete vo vrecku s dokumentáciou.

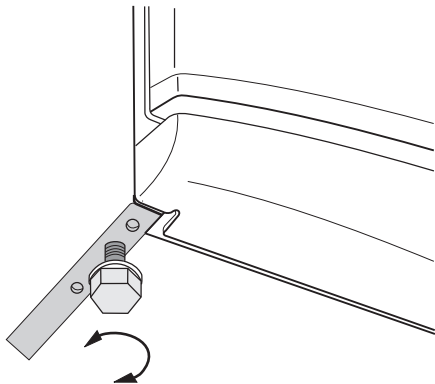
Vymedzovacie vložky nainštalujte nasledujúcim spôsobom:

1. Uvoľníte skrutku.
2. Zasuňte vymedzovaciu vložku pod hlavu skrutky.
3. Otočte vymedzovaciu vložku do správnej polohy.
4. Skrutky znovu dotiahnite.



Vyrovnanie do vodorovnej polohy

Pri inštalácii spotrebiča zabezpečte jeho vyrovnanie do vodorovnej polohy. Dosiahnete to dvoma nastaviteľnými nožičkami na spodnej prednej strane.



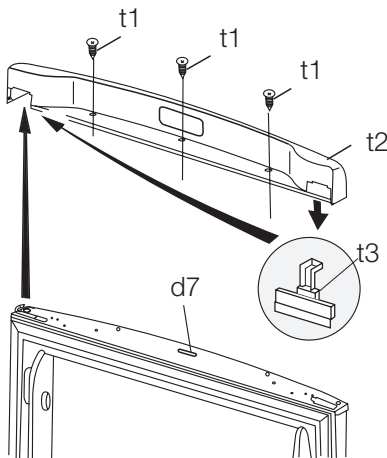
Zmena smeru otvárania dverí

Varovanie Pred akýmkoľvek zásahom vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete.

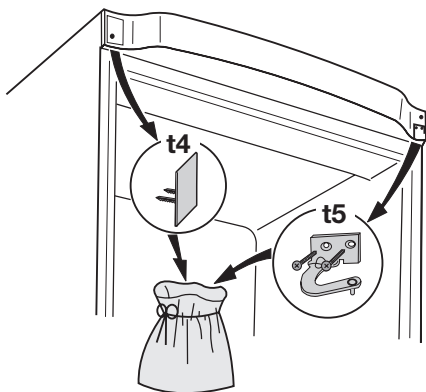
Dôležité upozornenie Pri vykonávaní nasledujúcich operácií odporúčame, aby vám pomáhala druhá osoba, ktorá počas úkonov pridrží dvere spotrebiča.

Pri zmene smeru otvárania dverí vykonajte nasledujúce kroky:

1. Otvorte dvere spotrebiča, ktorý stojí vo zvislej polohe. Odskrutkujte skrutky (t1) a vyberte plastovú lištu horných dverí (t2). Zatvorte dvere spotrebiča.

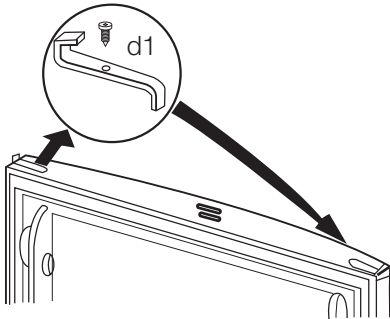


2. Vyberte malý plastový kryt z plastovej lišty dverí a nasadte ho na opačnej strane (t3).
3. Vyberte platničku (t4). V prípade potreby veľmi opatrne použite skrutkovač. Odskrutkujte skrutku na druhej strane. Vyberte úchyt horných dverí (t5). Vložte ho do prázdneho plastového vrečka.

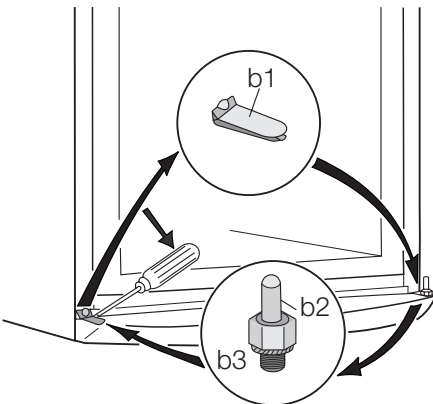


4. Snímte dvere.

5. Odskrutkujte skrutku a vyberte zarážku dverí (d1). Pripevnite ju na druhej strane.

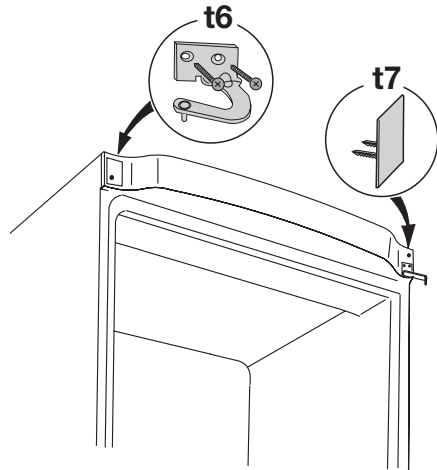


6. Pomocou nástroja vyberte kryt (b1). Odskrutkujte čap spodného závesu (b2) a vymedzovaciu vložku (b3) a namontujte ich na opačnej strane.
7. Kryt (b1) nasadíte na opačnú stranu.

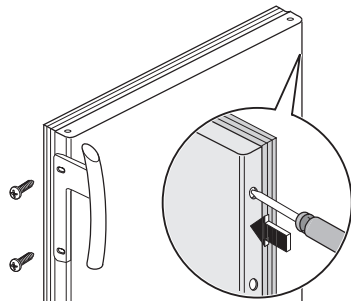


8. Nasadíte dvere na kolík čapu závesu (b2). Skontrolujte, či sú okraje dverí paralelne zarovnané s bočnou hranou spotrebiča.

9. Umiestnite a upevnite horný záves (nájdete ho vo vrecku s návodom na používanie) na opačnú stranu (t6).



10. Zasuňte panel (t7) (panel nájdete vo vrecku s návodom na použitie).
11. Skontrolujte, či je magnet (d7) na svojom mieste.
12. Otvorte dvere, namontujte plastovú lištu horných dverí (t2) pomocou skrutiek (t1). Zatvorte dvere spotrebiča.
13. Odskrutkujte skrutku a pripevnite rukoť na opačnej strane.
14. Plastové vložky (nájdete ich vo vrecku s návodom na používanie) vložte do prázdnych otvorov




15. Spotrebič dajte na požadované miesto, vyrovnajte ho do vodorovnej polohy a zapojte ho do zásuvky elektrickej siete. Vykonajte záverečnú kontrolu a uistite sa, že:

- Všetky skrutky sú dotiahnuté.

- Magnetické tesnenie prilieha k spotrebiču.
 - Dvere sa správne otvárajú a zatvárajú.
- Ak je okolitá teplota nízka (t.j. v zime), môže sa stať, že tesnenie nebude dokonale priliehať. V takom prípade počkajte, kým sa tesnenie samovoľne neprispôsobí.

Ak predchádzajúce úkony nechcete urobiť sami, zavolajte najbližšie autorizované servisné stredisko. Zmenu smeru otvárania dverí vykoná technik za poplatok.

OTÁZKY OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne

predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber. Prispajte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Electrolux. Thinking of you.

Düşüncelerinizi www.electrolux.com.tr adresinden bizimle daha fazla paylaşın

İÇİNDEKİLER

Güvenlik bilgileri	67	Bakım ve temizlik	73
Kontrol Paneli	69	Servisi aramadan önce	74
İlk kullanım	71	Teknik veriler	75
Günlük Kullanım	71	Montaj	75
Yararlı ipuçları ve bilgiler	72	Çevreyle ilgili bilgiler	78

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.



GÜVENLİK BİLGİLERİ

Kendi güvenliğiniz ve cihazın doğru kullanımı için cihazı monte etmeden ve ilk kez kullanmadan önce, bu kullanma kılavuzunu, ipuçları ve uyarı bilgileri de dahil olmak üzere, dikkatle okuyun. Gereksiz hatalardan ve kazalardan kaçınmak için, cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın kullanımıyla ve güvenlik özellikleriyle ilgili bilgiye sahip olması önemlidir. Bu kılavuzu saklayın ve cihaz başka bir yere taşındığında veya satıldığında beraberinde verin, böylece cihazı kullanacak diğer kişilerin de cihazın kullanımı ve güvenlik için yapılması gerekenler hakkında bilgi sahibi olması sağlanmış olur.

Üretici firma ihmallerden kaynaklanan zararlardan sorumlu olmadığından, kendi can ve mal güvenliğiniz için bu kullanıcı talimatlarındaki uyarıları dikkate alın.

Çocuklar ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, kullanımıyla ilgili talimat veya gözetim güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından sağlanmadıkça, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterlilikleri az kişilerce (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi olmayanlarca kullanılmamalıdır. Küçük çocuklar, cihazla oynamayacaklarından emin olunması için gözetim altında tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Boğulma riski söz konusudur.
- Eğer cihazı elden çıkarıyorsanız, oyun oynayan çocukları elektrik çarpmaması ve cihazda kilitli kalmamaları için fişini prizden çekin, elektrik kablosunu kesin

(mümkün olduğunca cihaza yakın kısmından) ve kapağını çıkartın.

- Eğer mıknatıslı kapı contaları olan bu cihaz, kapısında veya kapağında yaylı bir kilit (dil) mekanizması olan eski bir cihazın yerine alınmış ise, eski cihazınızı elden çıkarmadan önce kilit mekanizmasını kullanılmaz hale getirin. Bu şekilde, çocukların cihazın içinde kilitli kalarak kendilerine zarar vermelerini önlemiş olursunuz.

Genel güvenlik



Uyarı

Cihazın çevresindeki veya ankastre yapıdaki havalandırma menfezlerinin tıkanmasını önleyin.

- Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi, evde kullanılan yiyecekleri ve/veya içecekleri muhafaza etmek amacıyla üretilmiştir.
- Buz çözme sürecini hızlandırmak için mekanik bir aygıt veya başka bir suni yöntem kullanmayın.
- Üretici firma tarafından onaylanmadığı sürece, diğer elektrikli cihazları (dondurma yapma makineleri gibi) soğutucu cihazların içinde kullanmayın.
- Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- Cihazın soğutucu devresinde, çevreyle oldukça dost doğal bir gaz olan ve bununla birlikte yanıcı özelliği olan soğutucu izobütan (R600a) bulunmaktadır. Cihazın nakliyesi ve montajı süresince, soğutucu devre bileşenlerinin hiçbirinin hasar görmediğinden emin olun. Eğer soğutucu devresi hasar görmüşse:

- Çıplak ateş ve ateşleme kaynaklarını uzak tutun.
- Cihazın yerleştirildiği odayı iyice havalandırın.
- Bu ürünün özelliklerinde değişiklik yapmak veya ürünü herhangi bir şekilde değiştirmek tehlikelidir. Kabloadaki herhangi bir hasar bir kısa devreye, yangına ve/veya elektrik çarpmasına neden olabilir.



Uyarı Tehlikeden kaçınmak için tüm elektrikli parçalar (elektrik kablosu, fiş, kompresör) sertifikalı bir servis yetkilisi veya kalifiye bir servis personeli tarafından değiştirilmelidir.

1. Elektrik kablosu uzatılmamalıdır.
 2. Elektrik fişinin cihazın arkasında sıkışıp ezilmediğinden veya zarar görmediğinden emin olun. Sıkışıp ezilmiş veya zarar görmüş bir elektrik fişi aşırı ısınabilir ve bir yangına neden olabilir.
 3. Cihazın elektrik fişine erişebildiğinizden emin olun.
 4. Elektrik kablosunu çekmeyin.
 5. Eğer elektrik prizi gevşek ise, fişi takmayın. Elektrik çarpması veya yangın riski söz konusudur.
 6. Cihazı, dahili aydınlatma lambasının kapağı²¹⁾ olmadan çalıştırmayın.
- Bu cihaz ağırdır. Taşırken dikkatli olunmalıdır.
 - Elleriniz nemli / ıslak ise, cildiniz tahriş olabileceğinden veya donmaya / soğuk yanığına neden olabileceğinden dondurucu bölmesinden bir şey çıkarmayın veya için-dekilere dokunmayın.
 - Cihazı uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
 - Bu cihazda kullanılan lamba ampulleri²²⁾ sadece elektrikli ev aletleri için seçilmiş özel amaçlı ampullerdir. Bunlar evdeki normal aydınlatma için kullanılamazlar.

Günlük Kullanım

- Sıcak kapları cihazın içindeki plastik parçaların üzerine koymayın.
- Yanıcı gaz ve sıvıları cihaza koymayın, çünkü bunlar patlayabilir.
- Gıda ürünlerini doğrudan arka paneldeki hava çıkışına dayamayın. ²³⁾

- Donmuş yiyecekler, buzu çözüldükten sonra tekrar dondurulmamalıdır.
- Hazır donmuş yiyecekleri, donmuş gıda üreticisinin talimatlarına göre muhafaza edin.
- Cihaz üreticisinin muhafaza önerilerine tümüyle uyulmalıdır. İlgili talimatlara bakın.
- Dondurucuya karbonatlı veya gazlı içecekler koymayın, çünkü bu sıvılar bulundukları kabin içinde basınç oluşturur ve patlayarak cihazın hasar görmesine neden olabilirler.
- Buz tanecikleri, eğer cihazdan çıkarıldıgı anda hemen tüketilirse, don yanıklarına neden olabilir.

Bakım ve temizlik

- Bakım işleminden önce, cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekiniz.
- Cihazı metal nesnelere kullanarak temizlemeyiniz.
- Cihazın buzunu temizlemek için keskin nesnelere kullanmayınız. Plastik bir raspa kullanınız.
- Buz çözme işlemi hızlandırmak için bir saç kurutma makinesi veya diğer ısıtıcı cihazları asla kullanmayınız. Aşırı ısı plastik iç kısma zarar verebilir ve nem elektrik sistemine girerek kaçağa neden olabilir.

Montaj

Önemli Elektrik bağlantısı için ilgili paragraflarda verilen talimatlara uyun.

- Cihazı ambalajından çıkartın ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Eğer hasar varsa cihazın fişini prize takmayın. Olası hasarları derhal satın aldığınız yere bildirin. Böyle bir durumda ambalajı atmayın.
- Yağın geri kompresöre akmasını sağlamak için, cihazın fişini takmadan önce en az iki saat beklemeniz önerilir.
- Cihazın etrafında yeterli hava dolaşımı olmalıdır, aksi halde cihaz aşırı ısınabilir. Yeterli havalandırma sağlamak için, montajla ilgili talimatlara uyun.
- Olası yangınları önlemek için cihazın sıcak parçalarına (kompresör, yoğuşturucu) dokunulmasını engellemek amacıyla cihazın arka kısmı mümkünse bir duvara yaslanmalıdır.

21) Eğer lamba kapağı varsa.

22) Eğer lamba varsa.

23) Eğer cihaz No-Frost ise.

- Cihaz, kalorifer veya pişirme cihazlarının yakınına yerleştirilmemelidir.
- Cihaz monte edildikten sonra elektrik prizinin erişilebilir konumda kaldığından emin olun.
- Sadece içilebilir kalitedeki su kaynaklarına bağlayın. ²⁴⁾

dan bilgi edinebileceğiniz yürürlükteki kanunlara uygun olarak elden çıkartılmalıdır. Soğutma ünitesine, özellikle ısı eşanjörü yakınındaki kısma zarar gelmesini önleyin. Bu cihazda kullanılan ♻️ simgesiyle işaretli olan malzemeler geri dönüşümlüdür.

Servis

- Cihazın servis işlemi için yapılması gereken elektrikle ilgili herhangi bir iş, kalifiye bir elektrikçi veya uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürünün servis işlemleri yetkili servis tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Çevre Koruması

- Bu cihazın soğutucu devresinde ve yalıtım malzemelerinde ozon tabakasına zarar veren gazlar bulunmaz. Bu cihaz, kentsel atıklar ve çöplerle birlikte atılmalıdır. Yalıtım köpüğü yanıcı gazlar içerir: cihaz, yerel yetkili makamlarınız-

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION NV.

RAKETSTRAAT 40 / RUE DE LA FUSEE 40 B-1130 BRUSSEL / BRUXELLES BELGIUM

TEL: +32 2 716 26 00

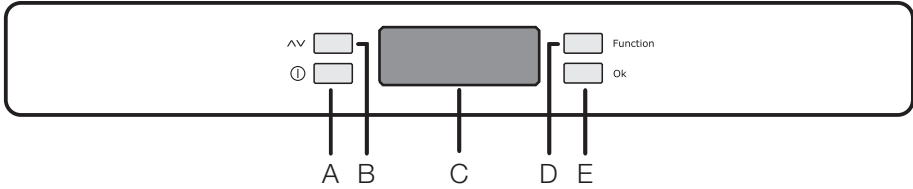
FAX: +32 2 716 26 01

www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

KONTROL PANELİ



A - Cihazı Açma / Kapama tuşu

B - Sıcaklık ayarlaması tuşu

C - Sıcaklık ve fonksiyon göstergesi

D - Fonksiyon tuşu

E - Onay tuşu

Gösterge ekranı



ECO Eko Modu etkin

SUPER Süper Dondurma etkin

— Eksi Sıcaklık işareti

△ Sıcaklık alarmı

m Drink's Chill etkin

🔒 Çocuk Kilidi etkin

24) Eğer bir su bağlantısı varsa.

88 Sıcaklık

Cihazın açılması

Elektrik fişini prize takın. Gösterge yanmazsa, cihazı çalıştırmak için (A) tuşuna basın. En iyi yiyecek saklama için Eko Modu'nu seçtiğinizde dondurucudaki sıcaklık -18°C'ye ayarlanır.

- Dondurucu bölmesine yiyecek koymadan önce yaklaşık 24 saat bekleyin.
- Farklı bir sıcaklık seçmek için "Sıcaklığın ayarlanması" bölümüne bakın.

Kapatma

Cihaz, -3 -2 -1 geri sayımı tamamlanincaya kadar A tuşunu basılı tutmak suretiyle kapatılabilir.





Sıcaklığın ayarlanması

Sıcaklık, (B) tuşuna basılarak değiştirilebilir. Geçerli sıcaklık ayarı yanıp söner ve (B) tuşuna tekrar basıldığında sıcaklığı bir derece lik adımlarla değiştirmek mümkün olur. Seçimi onaylamak için düğmeye (E) basın. Sıcaklık göstergesi ayarlanmış olan sıcaklığı gösterir. Ayarlanmış sıcaklığa 24 saat içinde ulaşılır.


Ayarlanmış sıcaklık birkaç derecelik değişimler gösterebilir; bu durum normaldir ve cihazda bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Fonksiyonlar Menüü

(D) tuşuna basılarak fonksiyonlar menüsü görüntülenir. Her bir fonksiyon (E) tuşuna basılarak onaylanabilir. Birkaç saniye boyunca herhangi bir onaylama yapılmazsa, göstergede menü görüntülemesi kaybolacak ve gösterge normal çalışma moduna dönecektir. Aşağıdaki fonksiyonlar gösterilmektedir:


-  Eko Modu fonksiyonu
-  Süper Dondurma Fonksiyonu
-  Drinks Chill fonksiyonu
-  Çocuk Kilidi fonksiyonu

Eko Modu Fonksiyonu

Eko Modu fonksiyonu, karşılık gelen simge  yanana kadar D tuşuna (gerekirse birkaç defa) basılarak (veya sıcaklığı -18°C'ye ayarlayarak) etkinleştirilir.

Birkaç saniye içinde E tuşuna basarak seçimi onaylamanız gerekmektedir. Bir ikaz sesi işitirsiniz ve simge yanık durumda kalır. Bu durumda, yiyeceklerin en iyi şekilde muhafazası için, seçilen sıcaklıklar otomatik olarak ayarlanır (-18°C). Bölme için seçilen sıcaklığı değiştirmek suretiyle fonksiyon istenildiği zaman devre dışı bırakılabilir.

Action Freeze Fonksiyonu

Taze yiyecekleri dondurmak için, Action Freeze fonksiyonuna erişene kadar (D) tuşuna arka arkaya basınız.  Seçiminizi (E) tuşuna basarak onaylayınız; bir sesli uyarı duyulacak ve ekranda dönen çizgiler gösterilecektir.


Maksimum dondurma kapasitesine ulaşmak için, yiyecekleri FAST FREEZE bölümüne yerleştirmeden önce 24 saatlik ön soğutma yapınız.

Dondurma işlemi 24 saat sürer. Su süre boyunca, dondurucuya başka yiyecekler koymayınız.

Bu fonksiyon 52 saat sonra otomatik olarak durur.



Karşılık gelen simge yanıp sönmeye başlayıncaya kadar (D) tuşuna basarak ve ardından (E) tuşuna basarak fonksiyonu istediğiniz zaman devre dışı bırakabilirsiniz.

Drinks Chill Fonksiyonu

Drinks Chill fonksiyonu, dondurucu bölümüne şişeleri koyarken bir güvenlik tedbiri olarak kullanılmalıdır. Karşılık gelen simge  yanana kadar (D) tuşuna basılarak (gerekirse birkaç defa) etkinleştirilir.


Birkaç saniye içinde (E) tuşuna basarak seçimi onaylamanız gerekmektedir. Bir ikaz sesi işitirsiniz ve simge yanık durumda kalır. Bu durumda, varsayılan ayar olarak 30 dakikadan başlayan bir zamanlayıcı devreye girer ve bu zamanlayıcı, istediğiniz süreyi seçmek için (B) tuşuna basılarak 1 ila 90 dakika arasında ayarlanabilir.

Seçilen süre sona erdiğinde, göstergede aşağıdakiler görüntülenir:

-  göstergesinde yanıp sönen  sembolü.
- Yanıp sönen  simgesi.
- (E) tuşuna basılana kadar çalan sesli ikaz.

Bu aşamaya gelindiğinde, dondurucu bölmesindeki içecekleri çıkarmayı unutmayın. Karşılık gelen simge yanıp sönmeye başlayınca kadar (D) tuşuna basarak ve ardından (E) tuşuna basarak fonksiyonu istediğiniz zaman devre dışı bırakabilirsiniz.

Çocuk Kilidi fonksiyonu

Çocuk kilidi fonksiyonu, karşılık gelen simge  yanana kadar (D) tuşuna basılarak (gerekirse birkaç defa) aktive edilir.


Beş saniye içinde (E) tuşuna basarak seçimi onaylamanız gerekmektedir. Bir ikaz sesi işitirsiniz ve simge yanık durumda kalır. Bu durumda, bu fonksiyon aktif olduğu sürece tuşlarla yapılacak işlemler herhangi bir değişikliğe neden olmaz.

Karşılık gelen simge yanıp sönmeye başlayınca kadar (D) tuşuna basarak ve ardından da (E) tuşuna basarak fonksiyonu istediğiniz zaman devre dışı bırakabilirsiniz.

Sıcaklık alarmı



Dondurucu bölmesindeki sıcaklığın artması (örneğin bir elektrik kesintisinden veya kapı-

nın açık kalmasından ötürü) aşağıdaki şekillerde belirtilir:

- Yanıp sönen sıcaklık değeri,
- Yanıp sönen  simgesi,
- Sesli ikaz.

Normal çalışma koşullarına yeniden ulaşıldığında:

- Sesli alarm durur,
- Sıcaklık değeri yanıp sönmeye devam eder,
- Alarm simgesi yanıp sönmeye devam eder.

Alarmı durdurmak için E tuşuna bastığınızda, bölme içinde ulaşılmış en yüksek sıcaklık   göstergesinde birkaç saniyelikliğine görüntülenir.

Daha sonra, seçili bölmenin sıcaklığını göstermek suretiyle normal çalışma moduna döner.

Alarm durumu süresince, sesli ikaz cihazı E tuşuna basılarak kapatılabilir.


İLK KULLANIM

İç kısmın temizliği

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün sahip olduğu tipik kokuyu gidermek için cihazın iç kısmını ve dahili aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun kullanarak yıkayın ve daha sonra iyice kurulayın.

GÜNLÜK KULLANIM

Dondurucu bölmesinin kullanımı

 sembolü, dondurucunun taze gıdaların dondurulması ve uzun süreli saklanması için uygun olduğunu gösterir. Sıcaklık -15°C ile -24°C arasında ayarlanabilir. Enerji tüketimi ve dondurulmuş gıdaların saklanması açısından en iyi değer olan -18°C sıcaklık ayarını öneririz.

Önemli Ayarlanan sıcaklık ile gerçek sıcaklık arasında fark olması normaldir.

Özellikle aşağıdaki durumlarda bu fark normaldir:

- Kısa bir süre önce yeni bir ayar seçilmişse.
- Kapı uzunca bir süre açık bırakılmışsa.

Önemli Cihazın kaplamasına zarar verdiklerinden, deterjanları veya aşındırıcı toz temizlik ürünlerini kullanmayın.

• Bölmeye sıcak yiyecekler yerleştirilmişse. Bölmenin içerisinde 5°C'ye kadar olan bir fark gayet normaldir. Çalışma sırasında sıcaklık göstergesinde ayarlanan değer gösterilir.

Dondurulmuş yiyeceklerin muhafazası

Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda veya belirli bir süre kullanım dışı bıraktıktan sonra, yiyecekleri dondurucuya yerleştirmeden önce cihazı en az 24 saat Action Freeze ayarında çalışmaya bırakın.

Çok fazla miktarda yiyecek muhafaza edilecekse, en iyi performansı elde etmek için en alttaki dışında cihazın tüm çekmecelerini çıkarın ve yiyecekleri buharlaştırmacı raflarına yerleştirin.

Önemli Bir elektrik kesintisi durumunda olduğu gibi kazara yiyeceklerin buzu çözülürse, elektrik kesintisi, teknik özellikler bölümünde "başlatma süresi" başlığı kısmında belirtilen süreden daha uzun sürece, buzu çözülen yiyecek hemen tüketilmeli veya derhal pişirilmelidir ve sonra yeniden dondurulmalıdır (soğuduktan sonra).

YARARLI İPUÇLARI VE BİLGİLER

Normal çalışma sesleri

- Soğutucu, bobinler veya borular üzerinden pompalanırken, hafif bir çalkalanma ve fokurdama sesi duyabilirsiniz. Bu normaldir.
- Kompresör çalışırken soğutucu pompalanmaktadır ve bu işlem sırasında kompresörden bir fan çalışma sesi ile bir titreşim gürültüsü işitebilirsiniz. Bu normaldir.
- Termik genişleme, ani bir çatlama sesi işitenize neden olabilir. Bu gayet doğaldır ve tehlikeli bir fiziksel olay değildir. Bu normaldir.

Enerji tasarrufuyla ilgili ipuçları

- Cihazın kapısını çok sık açmayın veya gerektiğinden daha uzun süre açık bırakmayın.
- Eğer ortam sıcaklığı yüksekse, Isı Ayar Düğmesi yüksek bir ayardadır ve cihaz tam doludur, kompresör devamlı çalışabilir ve bu da buharlaştırıcı devresinde karlanmaya veya buzlanmaya neden olabilir. Böyle bir durumda, otomatik buz çözme işleminin devreye girerek elektrik tüketiminden tasarruf sağlanması için Isı Ayar düğmesini daha düşük bir ayara getirin.

Dondurma tavsiyeleri

Birçok dondurma işleminde size yardımcı olacak bazı önemli tavsiyeler aşağıda verilmektedir:

- 24 saat içinde dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı. veri etiketinde belirtilmektedir;
- dondurma işlemi 24 saat sürer. Bu süre boyunca, dondurulmak üzere başka bir yiyecek konulmamalıdır;
- sadece birinci kalite, taze ve iyi temizlenmiş yiyecekleri dondurun;

Buz eritme

Derin dondurulmuş veya normal donmuş gıdalar kullanılmadan önce, soğutucu bölümünde veya oda sıcaklığında (bu işlem için gereken süreye bağlı olarak) buzu eritebilir. Küçük parçalar, dondurucudan çıkartıldığı anda donmuş haldeyken bile pişirilebilir: böyle bir durumda pişirme işlemi daha uzun sürecektir.

- hızlı ve tamamen donmasını ve buzu eridikten sonra sadece tüketilecek miktarda tüketilebilmesini sağlamak için yiyecekleri küçük porsiyonlara bölün;
- yiyecekleri alüminyum folyoya veya polietilene sarın ve bu yaptığınız paketin hava geçirmez olduğundan emin olun;
- cihazın içindeki sıcaklığın yükselmesini önlemek için taze veya donmamış yiyeceklerin önceden donmuş yiyeceklere temas etmesine izin vermeyin;
- yağsız yiyecekler yağlı yiyeceklere göre daha iyi ve daha uzun süre muhafaza edilir; tuz, yiyeceğin muhafaza ömrünü kısaltır;
- eğer su buzları dondurucu bölümünden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse, ciltte soğuk yanıklarına neden olabilir;
- yiyeceklerin muhafaza sürelerini kontrol edebilmek amacıyla, her bir yiyecek paketinin üzerine dondurucuya konulma tarihini yazmanız tavsiye edilir.

Donmuş yiyeceklerin muhafazasıyla ilgili tavsiyeler

Bu cihazdan en iyi performansı elde etmek için, aşağıdaki noktalara dikkat etmelisiniz:

- piyasada donmuş halde satılan yiyeceklerin satıcı tarafından uygun şekilde muhafaza edilmiş olduğundan emin olun;
- donmuş yiyeceklerin, yiyecek mağazasından dondurucunuza mümkün olan en kısa sürede aktarılmasını sağlayın;
- cihazın kapısını çok sık açmayın veya kesinlikle gerekmedikçe açık bırakmayın.
- Buz çözme işlemi uygulandığında, yiyecekler çabuk çözülür ve tekrar dondurulmaz.
- Yiyecek üreticisinin belirttiği muhafaza sürelerini aşmayın.

BAKIM VE TEMİZLİK

⚠ Dikkat Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce, cihazın fişini prizden çekin.

🍃 Bu cihaz, soğutma devrelerinde hidro-karbonlar içermektedir; dolayısıyla bakım ve şarj işlemleri sadece yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

Periyodik temizlik

Cihazın düzenli olarak temizlenmelidir:

- Cihazın iç kısmını ve aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun kullanarak temizleyin.
- Temiz ve kirden arınmış kalmalarını sağlamak için kapı contalarını düzenli olarak kontrol edip silerek temizleyin.
- İyice durulayın ve kurulayın.

Önemli Kabinin içerisindeki boruları ve/veya kabloları çekmeyin, oynatmayın veya zarar vermeyin.

Cihazın iç kısmını temizlemek için asla deterjanlar, aşındırıcı toz temizlik ürünleri, yüksek derecede kokulu deterjan veya cilalar kullanmayın, aksi halde yüzey zarar görebilir ve güçlü kötü bir koku oluşabilir.

Cihazın arka tarafındaki yoğuşturucuyu (siyah ızgara) ve kompresörü bir fırça veya bir vakumlu temizlik cihazı ile temizleyin. Bu işlem, cihazın performansını artırır ve elektrik tüketimini azaltır.

Önemli Soğutma sistemine zarar vermemeye dikkat edin.

Birçok tescilli mutfak yüzeyi temizleyicisi, bu cihazda kullanılan plastik aksamalara zarar verici kimyasal maddeler içermektedir. Bu yüzden, cihazın dış kasasını sadece içine biraz deterjan eklenmiş ılık su ile temizlemenizi tavsiye ederiz.

Temizlikten sonra, cihazın fişini tekrar takın.

Dondurucunun buzunun çözülmesi

Dondurucu raflarında ve üst bölmenin etrafında her zaman belirli bir miktarda buz (karlanma) olur.

Buzun kalınlığı 3-5 mm'ye ulaştığında dondurucunun buzunu çözünüz.

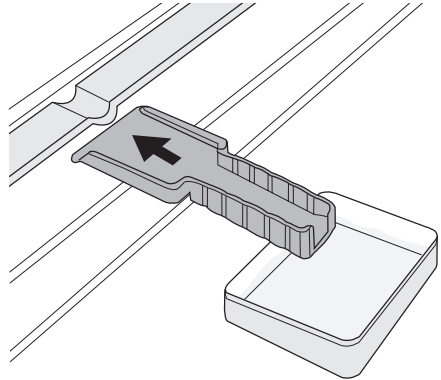
Buzu çıkarmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

- Cihazı kapayın veya cihazın fişini prizden çekin.

- Cihazın içindeki yiyecekleri çıkarın, birkaç kat gazete kağıdına sarın ve serin bir yere koyun.
- Dondurucunun çekmecelerini çıkarın.
- Çekmecelerin etrafına battaniye veya gazete kağıdı gibi izole edici materyal yerleştirin.

Buz çözme işlemi, dondurucunun içerisine sıcak su dolu (kaynar durumda olmayan) kaplar yerleştirilerek hızlandırılabilir.

- Kapıyı açık bırakın ve çözülen buzların suyunu toplaması için altına bir kap yerleştirerek plastik bir raspa ile uygun şekilde temizleyin.
- Buz erimeye başladığında dikkatlice kazıyın (tahta veya plastik bir kazıyıcı kullanın).
- Buz tamamen eridiğinde, iç kısmı iyice temizleyin ve kazıyıcıyı ilerde kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı çalıştırın ve dondurulmuş yiyecekleri geri yerleştirin.



Cihazın birkaç saat boyunca termostat kontrol düğmesi en yüksek konumunda iken çalıştırılması önerilir, böylece cihaz yeterli muhafaza sıcaklığına mümkün olan en kısa sürede ulaşır.

! **Dikkat** Buharlaştırıcıdaki buz / kar oluşumlarını asla sivri metal nesnelere kazımayın, aksi halde buharlaştırıcıya zarar verebilirsiniz. Eritme sürecini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenin dışında mekanik bir alet veya

başka suni bir yöntem kullanmayın. Buz çözme sırasında dondurulmuş yiyecek paketlerinin sıcaklığının artması, bunların güvenli muhafaza ömrünü kısaltabilir.

SERVİSİ ARAMADAN ÖNCE

Cihazın çalışması esnasında, önemsiz ancak rahatsız edici ve bir teknisyenin çağırmasını gerektirmeyen bazı sorunlarla karşılaşabilirsiniz. Aşağıdaki tabloda, gereksiz servis ücreti ödememeniz için bu sorunlar hakkında bilgi verilmiştir.

Önemli Cihazın çalışması bazı seslerin çıkmasına neden olur (kompresör ve devridaim sesleri gibi). Bu bir sorun

anlamına gelmez, sadece normal çalışma sesleridir.

Önemli Cihaz belirli aralıklarla (kesintili) çalışır, dolayısıyla kompresörün durması elektrik beslemesinin kesildiği anlamına gelmez. Bu nedenle, elektrik beslemesini kesmeden önce cihazın elektrikli parçalarını dokunmamalısınız.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz gürültülü çalışıyor.	Cihaz düzgün şekilde desteklenmemiştir.	Cihazın sağlam durup durmadığını kontrol ediniz (tüm ayaklar ve tekerlekler zemine temas etmelidir). "Seviye ayarlaması" bölümüne bakınız.
	Kabinin arka kısmı ile borular arasında bulunan lastik tamponlar gevşer.	Bunları tekrar yerine takın.
Sesli ikaz veriliyor. Alarm ışığı yanıp sönüyor.	Dondurucunun içindeki sıcaklık çok yüksek.	"Yüksek Sıcaklık Alarmı" bölümüne bakın.
☑ sıcaklık ekranında gösterilir	Sıcaklık ölçümü sırasında bir hata meydana geldi.	Servis temsilcinizi arayın (soğutma sistemi yiyecekleri serin tutmayı sürdürecektir fakat sıcaklık ayarı mümkün olmayacaktır).
Kompresör devamlı çalışıyor.	Sıcaklık regülatörü yanlış ayarlanmış olabilir.	Daha sıcak bir ayar seçin.
	Kapı doğru kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
	Kapı çok sık açılıyordur.	Kapıyı gerektiğinden daha uzun süre açık bırakmayın.
	Cihazın sıcaklığı çok yüksektir.	Yiyecekleri koymadan önce cihazın sıcaklığının oda sıcaklığına düşmesini bekleyiniz.
	Oda sıcaklığı çok yüksektir.	Oda sıcaklığını düşürün.
Aşırı karlanma ve buz var.	Yiyecekler doğru şekilde sarılmamıştır.	Yiyecekleri daha iyi şekilde sarın.
	Kapı doğru kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
	Kapı contası deforme olmuş ya da kirlidir.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
Cihazın içindeki sıcaklık çok düşük.	Sıcaklık regülatörü yanlış ayarlanmış olabilir.	Daha yüksek bir sıcaklık seçin.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihazın içindeki sıcaklık çok yüksek.	Sıcaklık regülatörü yanlış ayarlanmış olabilir.	Daha düşük bir sıcaklık ayarlayınız.
	Kapı doğru kapatılmamıştır.	"Kapının kapatılması" bölümüne bakın.
	Cihazın sıcaklığı çok yüksektir.	Yiyecekleri koymadan önce cihazın sıcaklığının oda sıcaklığına düşmesini bekleyiniz.
Dondurucu içindeki sıcaklık çok yüksek.	Yiyecekler birbirine çok yakındır.	Yiyecekleri, soğuk hava devridaimine izin verecek şekilde yerleştiriniz.
	Dondurulmak üzere büyük miktardaki yiyecekler dondurucuya aynı anda konulmuştur.	Dondurucuya aynı anda daha küçük miktarlarda yiyecek koyunuz.
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz kapalıdır.	Cihazı açın.
	Cihazın fişi prize doğru şekilde takılı değildir.	Fişi prize doğru şekilde takın.
	Cihaza elektrik gelmiyordur. Prizde elektrik yoktur.	Prize başka bir cihazı takınız. Sigortayı kontrol ediniz. Kalifiye bir elektrikçi çağırın.
	Kapı çok uzun süre açık kalmıştır.	Kapağı kapatın.

Verilen tavsiyeler sorununuzu çözmezse, size en yakın yetkili servisi arayın.

Kapının kapatılması

1. Kapı contalarını temizleyin.
2. Gerekirse kapıyı ayarlayın. "Montaj" bölümüne bakın.


3. Gerekirse sorunlu kapı contalarını değiştiriniz. Yetkili Servisle temasa geçiniz.

TEKNİK VERİLER

Boyutlar		
	Yükseklik	1540 mm
	Genişlik	595 mm
	Derinlik	658 mm
Başlatma Süresi		20 sa.
Gerilim		230 - 240 V
Frekans		50 Hz

Teknik bilgiler, cihazın sol iç tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde bulunmaktadır.

MONTAJ

-  Güvenliğiniz ve cihazın doğru çalışması için, cihazı monte etmeden önce "Güvenlik bilgileri" bölümünü okuyun.

Konumlandırma

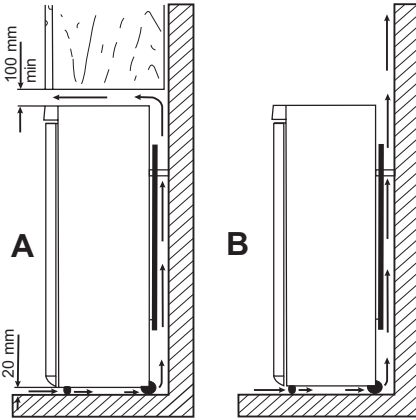
Bu cihazı, ortam sıcaklığının cihazın bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına uygun olduğu bir yere monte ediniz:

İklim sınıfı	Ortam sıcaklığı
SN	+10°C ile + 32°C arası
N	+16°C ile + 32°C arası
ST	+16°C ile + 38°C arası
T	+16°C ile + 43°C arası

Yerleştirme

Cihaz, kalorifer, ısıtıcı kazan, doğrudan gelen güneş ışığı gibi ısı kaynaklarından yeterince uzağa monte edilmelidir. Havanın, kabinin arka tarafında rahatça devridaim yapıldığından emin olun. En iyi performansı elde etmek için, eğer cihaz bir asma tavan altına monte edilmişse, cihaz kabininin üstü ile duvar arasındaki minimum boşluk en az 100 mm olmalıdır. Bununla birlikte, ideal olarak cihaz asma tavanlar altına yerleştirilmemelidir. Kabinin altındaki ayarlanabilir ayakların biri veya daha fazlası kullanılarak doğru düzlemsellik elde edilir.

⚠ Uyarı Cihazın fişini elektrik prizinden çekebilme mümkün olmalıdır; dolayısıyla fiş, cihaz kurulumundan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.



Elektrik bağlantısı

Cihazın fişini prize takmadan önce, bilgi etiketinde yazılı voltaj ve frekans değerlerinin evinizin elektrik beslemesi ile aynı olduğundan emin olun.

Cihaz topraklanmalıdır. Elektrik kablosunun fişi bu amaca yönelik olarak bir kontak ile donatılmıştır. Eğer evin elektrik prizi topraklı

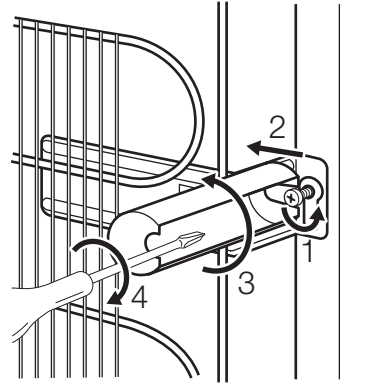
değilse, yürürlükteki kanunlara uygun olarak ve bir uzman teknisyene danışarak cihazı ayrı bir toprak hattına bağlayın. Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine uyulmaması halinde sorumluluk kabul etmez. Bu cihaz, E.E.C. yönergeleri ile uyumludur.

Arka aralayıcılar

Torbada belgelerle birlikte iki adet aralayıcı bulabilirsiniz.

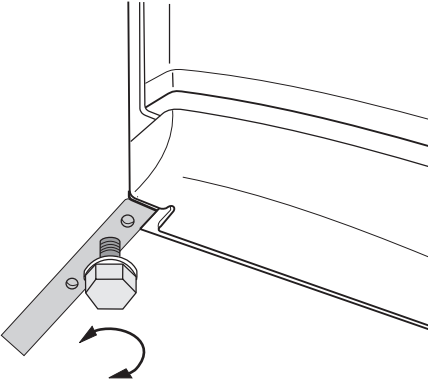
Aralayıcıları takmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Vidayı sökün.
2. Aralayıcıyı vidanın altına yerleştirin.
3. Aralayıcıyı doğru konuma getirin.
4. Vidaları tekrar sıkın.



Düzlemsellik ayarı

Cihaz yerleştirilirken düz bir seviyede durduğundan emin olun. Bunun için cihazın ön alt kısmındaki iki ayarlanabilir ayaktan yararlanın.



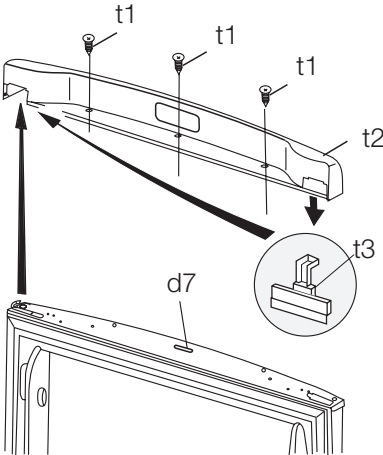
Kapı açılma yönünün değiştirilmesi

! Uyarı Herhangi bir işlem yapmadan önce, cihazın fişini prizden çekiniz.

Önemli Aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi sırasında, cihazın kapılarını sağlam bir şekilde tutacak bir kişi ile birlikte çalışmanızı tavsiye ederiz.

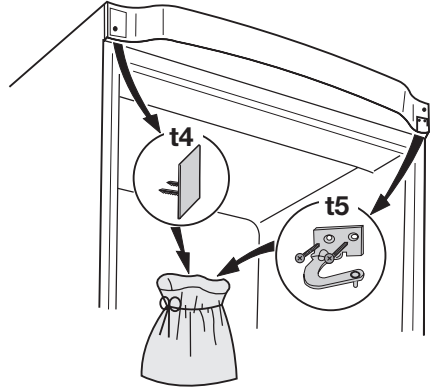
Kapının açılma yönünü değiştirmek için, aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Kapıyı, cihaz dik bir konumda iken açın. Vidalarını sökün (t1) ve kapının plastik kenar pervazını (t2) çıkarın. Kapağı kapatın.

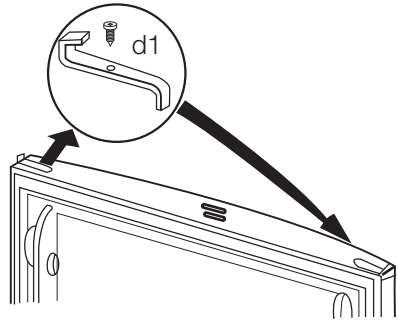


2. Kapının plastik kenar pervazındaki küçük plastik kapağı çıkarın ve karşı tarafa takın (t3).

3. Paneli çıkarın (t4). Gerekirse çok dikkatli olarak bir tornavida kullanın. Karşı taraftaki vidayı sökün. Üst kapı montaj dayanağını (t5) çıkarın. Bunları boş bir plastik torbanın içine koyun.

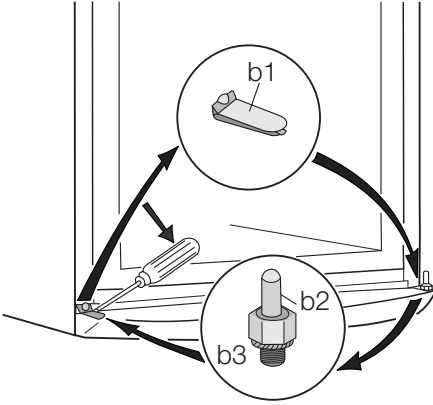


4. Kapıyı çıkarın.
5. Vidayı sökün ve kapı durdurucusunu (d1) çıkarın. Tersine çevirerek karşı tarafa takın.

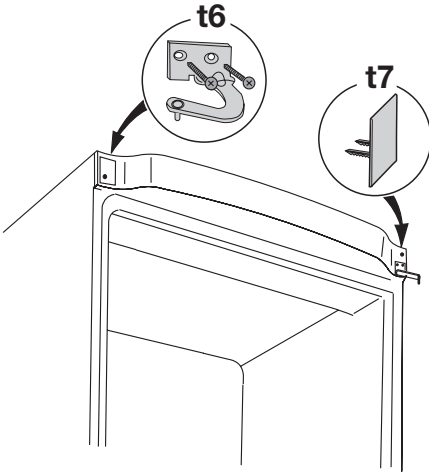


6. Bir alet yardımıyla kapağı çıkartın (b1). Alt menteşe pimini (b2) sökünüz, aralayıcıyı (b3) çıkarınız ve bunları karşı tarafa takınız.

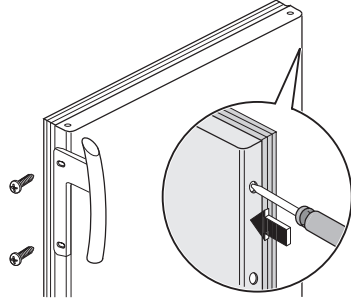
7. Kapağı (b1) tekrar karşı taraftaki kısma takınız.



8. Kapıyı tekrar pivot pim (b2) üzerine oturtun.
Kapıların kenarlarının cihazın yan kenarına paralel olduğundan emin olun.
9. Üst menteşeyi (kullanım kılavuzunun torbasındadır) karşı tarafa yerleştirip takın (t6).



10. Paneli takın (t7) (kullanma kılavuzunun torbasındadır).
11. Miknatisin (d7) doğru konumda olduğundan emin olun.
12. Kapıyı açın, üst kapağın plastik kenar pervazını (t2) vidaları (t1) kullanarak takın. Kapağı kapatın.
13. Vidayı çıkarın ve kolu karşı tarafa takın.
14. Kullanma kılavuzunun torbasında bulabileceğiniz plastik tapaları açık kalan deliklere takın



15. Cihazı yeniden konumlandırın, seviyesini ayarlayın ve prize takın.


Aşağıdaki hususlardan emin olmak için son bir kontrol yapın:

- Tüm vidalar sıkılmış olmalıdır.
- Manyetik conta, kabine yapışık olmalıdır.
- Kapı düzgün bir şekilde açılmalı ve kapanmalıdır.

Ortam sıcaklığı düşük ise (kış mevsimi gibi), conta kabine tam olarak oturmayabilir. Böyle bir durumda, contaların doğal olarak oturmasını bekleyin.

Yukarıda belirtilen işlemleri yapmak istememeniz halinde, size en yakın yetkili servise başvurun. Yetkili servis uzmanı, masrafı size ait olmak üzere kapıların açılma yönünü değiştirme işlemini yapacaktır.

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  simgesi, bu ürünün normal ev çöprü gibi atılmayıp, elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşümü için verildiği özel toplama noktalarından birine verilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün doğru şekilde imha

edilmesine katkıda bulunmakla hem çevreyi, hem de çevrenizdekilerin sağlığını korumuş olursunuz. Yanlış şekilde imha ise hem çevreye hem sağlığa zararlıdır. Bu ürünün geri dönüşümüne ilişkin daha ayrıntılı bilgileri belediyenizden, çöp dairenizden veya ürünü

satın almış olduğunuz bayiden
edinebilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



www.electrolux.com/shop

